

Первый казахстанский детский журнал, вышедший на мировой уровень

стр. 5

자식을 많이 두려면 여러 분야의 전문가가 되어야 합니다. 즉 요리사로, 간호원으로, 심리학자로, 교양원으로 되어야 한다는 말입니다.

стр.10

Как не сойти с ума и помочь себе и своим близким

стр. 12

Республиканская корейская газета.

Издается с 1 марта 1923 г.

Выходит один раз в неделю.

www.koreans.kz

КОРЕ ИЛДҒО

고려일보

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ • 뿌리를 잊지 말자



11 (1809) 25 марта 2022 года

Да здравствует Наурыз!



стр. 2

СКАЗКА, ПОЛНАЯ ЧУДЕС И... ДЕБЮТОВ



Накануне праздника Наурыз на сцене Государственного республиканского академического корейского театра перед зрителями предстал музыкальный спектакль по традиционной яркой корейской сказке Тхай Дян Чуна «О двух братьях Хынбу и Нольбу». Режиссером-постановщиком выступила недавно вступившая в должность директора театра Елена Викторовна Ким, хореограф-постановщик сказки – Салтанат

Беймишева, автор музыкального оформления – Георгий Юн, художник-постановщик – Александра Ни. Эта сказочная история пришла к нам преисполненной прекрасных звуков мелодий, говорящего танца и кричащих о справедливости сказочных свершений в пользу добрых мудрых поступков героев.

стр. 3

<маскв를 벗고> 진행된 <<한국학주간>> 축제



В Корейском доме прошло заседание президиума



стр. 3

카자흐스탄-한국, 고등교육 분야 협력 강화방안 모색

바킵 듀센바예프 주한 카자흐스탄 대사가 김영곤 국립 국제교육원장과 3월 16일 만남을 갖고 양국 고등교육 분야에서의 교류 증진 및 협력 강화 방안에 대해 논의했다고 카자흐스탄 공화국 외교부가 자체 홈페이지를 통해 지난 17일 보도했다.

이날 성사된 면담 자리에서 듀센바예프 대사와 김영곤 국제교육원장은 오늘날 양국 간에 높은 수준으로 이루어지고 있는 교류 및 협력 양상을 거론하며 향후 이를 더욱 증진 및 강화시켜 나갈 수 있는 방안 마련의 중요성을 확인하였다.

한국과 카자흐스탄 양국의 교육부 간에는 지난 2019년 '고등교육 분야 내에서의 협력 및 교류에 대한 양해각서'가 체결된 바 있으며, 이를 바탕으로 양국은 매년 각각 자국 대학생 20명씩 선발하여 상대 국가 유수의 대학교들에서 학습과정을 거칠 수 있도록 하는 장학 프로그램을 상호 수립하게 되었다. 김영곤 교육원장과 듀센바예프 대사는 이러한 형태의 양국 대학 교류 프로그램에서 더욱 발전된 상호 협력 체계의 구축이 필요하다고 강조하며 이와 관련하여 다양한 의견을 교환했다.

특히 이 자리에서 듀센바예프 대사는 카자흐스탄의 미래 전문기술인력을 양성할 수 있는 교육과정이 한국의 대학교들에서 수립되었으면 좋겠다고 발언하며 궁극적으로는 카자흐스탄 내에 여러 한국 명문 대학교들의 분교가 설립될 수 있는 방안이 구축되기를 희망한다고 밝혔다.



Да здравствует Наурыз!

В столичном Доме дружбы встретили праздник весны

В прошлую субботу, 19 марта, в столице отшумело, отзвенело, отсверкало яркое торжество, которое ликующий народ назвал «великолепной генеральной репетицией перед наступающим – одним из главных казахстанских праздников – Наурызом!» Блестящая оценка! Оно состоялось на площадке перед Домом дружбы, прекрасным творением зодчих и строителей, воздвигнутым в честь 20-летия нового главного города страны.

Наталья ЛИГАЙ,
Нур-Султан

Ближе к полудню отступил крепкий морозец (под утро он зашкаливал за минус 20 градусов), ярко засветило солнышко, и празднующий люд, которому предстояло выступать, скинув свои теплые одежды, предстал в колоритных национальных нарядах. Как радужно выглядели они на белоснежном фоне, ведь всюду вокруг еще власть зимы без весенних проблесков, но это не было помехой ни для возбужденных встречами людей, ни для организаторов долгожданной встречи – Управления внутренней политики акимата города и столичной Ассамблеи народа Казахстана. Они постарались, что называется, от всей души. И потому перед участниками торжества предстала прекрасная картина: этноаул, гостеприимные юрты, из которых вырывались пары ароматного чая, торговые лотки, временные спортивные сооружения, батыры в боевых доспехах гармонично сочетались с казахскими девушками в белоснежных одеяниях. И на всю округу разлетались, уносясь в небесную синеву, мощные, звонкие песенные переливы. Душа от них переполнялась чувством огромной радости, наступившего облегчения от отступившей зловещей пандемии. Да, это был праздник долгожданной встречи которая наконец-то, наступила после двухлетнего «заточения» в условиях ограничительных мер.

Один интересный пункт праздничной программы заслуживает обязательного рассказа. Одну из юрт заполнили почетные гости, представители ряда дипломатических миссий, общественности. Им был продемонстрирован древний обряд казахского народа – разрезание пут на детских ножках. Эта почетная миссия была возложена на супругу Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Корея в Казахстане г-жу Ли Ю Джин. И вот она осторожно, с внутренним волнением и, как признавалась потом, замираньем сердца, исполнила это священнодействие, ведь на неё были устремлены взоры

всех присутствующих. А девочка с любопытством смотрела на тётю, протягивая ей свои ручки. «Пусть твои первые шаги в большую жизнь будут крепкими и будь ты счастлива в ней!» – приложив руку к сердцу, с поклоном напутствовала малышку тётя Ли из далекой Кореи. Её пожелания сопровождалась бурными аплодисментами!

После этой торжественной церемонии посланцы Страны утренней свежести с главой дипломатической миссии в Казахстане г-ном Ку Хонг Соком, его супругой и детьми, а также новым консулом Южной Кореи в РК г-жой Ким Вон Ём посетили уютный офис столичного этнообъединения корейцев на втором этаже в Доме дружбы. Здесь их радушно встречали активисты общества из числа танцевального и песенного ансамблей «Мисон» и «Ченрю». Главным экскурсоводом же, умелым и душевным, как всегда, была уважаемая Роза Михайловна Пак, зампред столичного корейского общества. По всему было видно удивление гостей, от всего увиденного и услышанного здесь: с особым почтением их встречали прелестные девушки, приветствуя на родном корейском языке.

Гости были очень тронуты искренним, душевным гостеприимством, щедрым застольем в их честь. Поначалу удивлялись не столь обилию яств, сколь их разнообразию. Так это же оттого, что между Казахстаном и Кореей налажены тесные связи, в том числе торговые, поясняла Роза Пак. Встреча, беседа, обмен мнениями носили нескованный характер, были непринужденными, с шутками и весельем, как в доброй семье. Говорили о многом: о жизни, трудах и трудностях, соблюдении добрых нравов и философской мудро-

сти, унаследованных от предков.

– Многие из полузабытых обычаев и традиций у нас, с обретением статуса суверенной страны, возродилось благодаря верному курсу Ассоциации корейцев Казахстана, направленному на всемерное утверждение истинного имиджа и подлинного лица корейского человека, – повествовала Роза Пак.

И уважаемый посол Ку Хонг Сок, комментируя её мысли, сказал, что эта встреча придала ему новый импульс для укрепления связей и сотрудничества со столичными соплеменниками.

Тем временем на первом этаже устроители мероприятия созвали «Круглый стол» для почетных гостей: сотрудников различных дипломатических миссий, общественных деятелей, руководителей этнообъединений столицы, их активистов. С приветственным словом обратилась руководитель управления внутренней политики акимата Нур-Султана Ляззат Кусаинова. Говорила просто, доходчиво и понятно. Подчеркнула, что, пережив невероятно тяжелый этап пандемии, выстояв во время трагического января, сегодня наша страна, наш народ, многонациональный и единый, еще более сплоченный после этих жутких событий, вступает в новую эру – построения нового Казахстана, озвученного в Послании Президента РК Касым-Жомарта Токаева.

Созвучно с выступлением представителя акимата прозвучала мысль из уст Розы Пак, гласившая, что сегодня главенствующей силой должна быть дружба, ведь только она в силах победить зло во всех его проявлениях и масштабах. Это заключение было встречено одобрительными аплодисментами.

За обильно накрытым дастарханом гости с восхищением по-



здравляли всех с наступающим праздником Наурыз, при этом зарубежные дипломаты в своих речах не акцентировали внимание на политических событиях, происходящих в соседних государствах, что вполне соответствовало царящей праздничной атмосфере.

Израильский дипломат отмечал, что он впервые встречает этот праздник, и его поразило всеобщее вдохновение и торжество народа, которое он зрел на площади у Дома дружбы. В его стране тоже есть праздник весны, но в Казахстане он проходит особенно мощно и ярко. Отраднo смотреть, как многоликие люди разных национальностей единым народом радуются, встречают весну!

Интересно звучали слова Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Корея в РК г-на Ку Хонг Сока, выразившего образно и ёмко:

– Дружба рождается и крепнет встречами вот за таким хлебосольным и обильным дастарханом, каковой сегодня щедро накрыли устроители такого замечательного мероприятия. Я побывал по многих регионах вашей страны и везде наблюдал, как сближает людей за одним столом вкуснейший казахский бешбармак, ароматные русские пироги и остренькое корейское кимчхи. Слава Казахстану и его красивому дружелюбному народу!

А на площадке у Дома дружбы праздничный вечер творили хоровые, песенные коллективы и ансамбли. Тон всему задал Государственный театр танца «НАЗ», его артисты исполнили чудесный танец «Самгау». Ведущие поочередно декламировали стихи, посвященные великому празднику – Наурыз мейрамы, весне, любви, счастью человеческому. Оглашение каждого номера встречалось бурными аплодисментами. Вот объявили выход вокальной группы Ассамблеи народа Казахстана.

Она широко и привольно исполнила песню «Наурыз думан». Бурю восторга вызвало имя победителя телевизионного конкурса «Казахстан даусы» Шахаризата Сейдахмета – сегодня в его репертуаре три песни. Узбекское этнообъединение выставило шесть песенных номеров, из них «Астана» звучала как величавый гимн новой казахстанской столицы. Блеснули своим самодетельным творчеством татаро-башкирский культурный центр «Тан», кыргызское этнокультурное объединение, азербайджанское общество «Хазар», турецкий культурный центр «Ахыска», каракалпакское этнокультурное объединение «Жайхун», армянский культурный центр «Ван». Украинское общество «Оберег» порадовало зрителей интернациональным репертуаром, когда солистки Сауле Оспан и Наталья Бережинская завораживающе и пленительно пели на государственном языке песню «Астана вальсы», а украинские малыши звонко спели «Дети Казахстана». Такой интернациональный дух в песенном творчестве был не единственным. Из общества «Поляки» выступила Жанна Кан с песней о любви, от болгарского центра «Злата» казахскую песню «Жасасын» пропел Никита Достов. Чечено-ингушский центр «Вайнах», грузинский – «Колхети», Союз казаков Степного края, общество немцев «Возрождение» – это не полный список этнообъединений, выставивших своих вокалистов и танцоров. Как всегда, прекрасно выступили корейские певуны, ласкавшие душу пленительными песнями «Достык эни» и «Весна пришла», первая звучала на казахском языке.

Да, верную оценку прекрасному событию дали люди, назвав его замечательной генеральной репетицией перед большим всенародным праздником. Да здравствует прекрасный Наурыз мейрамы!



В Корейском доме прошло заседание президиума

Очередное заседание президиума Ассоциации корейцев Казахстана прошло 18 марта. На встрече обсуждались общегосударственные вопросы, касающиеся всех граждан страны, также были подведены итоги работы организации и намечены планы на будущее.

Константин КИМ

Накануне, 16 марта, Президент Касым-Жомарт Токаев выступил с Посланием народу Казахстана. Обращение Главы государства вызвало большой общественный резонанс и широко обсуждалось в массах. Первым на повестку дня заседания президиума АКК было вынесено обсуждение Послания Президента. Председатель Ассоциации Сергей Огай отметил, что в стране грядут масштабные преобразования, и АКК активно включится в процесс построения Нового Казахстана!

В свою очередь, члены президиума АКК высказались в поддержку прогрессивных, смелых инициатив Главы

государства и заявили, что сегодня и общество должно взять на себя ответственность, и каждый на своем месте должен вносить посильный вклад в развитие родной страны.

Переходя ко второму вопросу повестки дня, С. Огай отметил, что ведётся планомерная работа по реализации концепции развития АКК, в которой отражены основные направления деятельности организации. Каждый из членов президиума коротко доложил о проводимой работе в вверенном ему направлении. С начала года уже запущено несколько республиканских проектов и программ. В частности, идёт активная помощь социально незащищенным слоям населения в регионах страны, инициированы проекты по сохранению исторического и культурного наследия, активно развиваются медиаресурсы, уже готовы ежегодные программы по поддержке студентов и школьников. Особое внимание в этом году уделяется Корейскому театру, отмечающему



свое 90-летие. Ассоциацией совместно с театром разработан план по поддержке уникального национального храма искусств в юбилейный год.

Третьим на повестку дня был вынесен вопрос подготовки к выездному региональному мероприятию в Караганде, запланированному на май месяц. Как показал опыт прошлого года, инициированные центральным аппаратом АКК выездные мероприятия, на которых в одном из городов по кустовому принципу собираются члены этнокультурных объединений

из близлежащих регионов, оказались достаточно эффективными. Такие встречи позволяют делиться опытом, совместно решать имеющиеся проблемы, укреплять связи. Заседание в Караганде станет в этом году первым, и председатель АКК дал ряд поручений членам президиума по его подготовке.

Также в ходе заседания члены президиума обсудили рабочие и организационные вопросы, в частности, касающиеся распределения обязанностей внутри руководящего органа и его структуры.

Сказка, полная чудес и... дебютов

В сказке, как в жизни, уживаются рядом щедрость и жадность, милосердие и черствость, хитрость и истинная мудрость и, конечно, в обязательном порядке побеждают трудолюбие и терпение, ценность которых складывается в итог, в котором достигнута цель одному стать счастливым, другому – получить горький урок. Это как некая благодарность судьбы за добродетель одному и расплата за содеянное другому. Весеннее настроение, которое подарила музыкальная сказка, авторы постановки и актеры подарили накануне праздника как юным зрителям, каких в зале в эти дни было много, так и их мамам и папам, бабушкам и дедушкам. Действительно – давно нас не баловал театр сказками офлайн. А как они нам сегодня нужны! Хотя бы для того, чтобы верить в лучшее.

Начало на стр. 1

Тамара ГИИ

Надо сказать, что для тех, кто следит за творчеством театра, нынешняя сказка предстала как продолжение тех, что в период жестких ограничений актеры (практически все) рассказывали, как могли на ночь онлайн. Таким образом, они как бы напоминали, что даже в самые сложные времена не забывают о своих самих маленьких и преданных посетителях театра. Поэтому нынешняя встреча стала своеобразным ярким продолжением начатого очень давно целого цикла встреч, словно предостерегающих родителей: «Дорогие мамы и папы, не забывайте о сказках для своих чад, как бы вы ни были заняты своими делами. Очень полезно жить с верой в чудеса».

Сказка о братьях очень популярна среди корейских повествований. Поучительная история о жадном, бессердечном и алчном брате Нольбу и добросердечном и кротком Хынбу заставляет наши сердца то сжиматься от жалости, то негодовать от несправедливости. История о

том, как старший брат Нольбу после смерти родителей оставляет семью младшего на улице, считая, что взрослые братья живут уже каждый сам по себе и каждый волен вести себя, как считает нужным, а лично он завладел всем и не думает делиться с младшим, рассказана на сцене сказочником, который тоже стал свидетелем ненасытности Нольбу. Однако чудеса случаются. Семья обедневшего Хынбу спасает ласточку от змея и ее царство награждает доброго бедняка богатством, над которым он не трясется, а простодушно рассказывает брату о том, как из подаренных ласточкой семян тыквы выросли настоящие чудеса. Нольбу тоже удается, завладев ласточкой, заполучить семена. Однако у него вырастает совсем другая тыква и результаты полученных плодов его не радуют вовсе...

История показана с привлечением почти всех избранных средств, которыми располагают творческие силы театра. Члены балетной группы показывают торжество и страдания силами движений и танцуют на сцене, ведущие солисты

театра поют свои роли, художник-постановщик для спектакля сделал замечательные яркие иллюстрации, костюмер подготовила характеризующие каждого персонажа костюмы. Королева ласточек (ее роль сыграла ведущая певица театра Зоя Ким) смотрелась именно как королева, в руках которой и волшебство, и та доброта, которая готова серебряным звуком песни пролиться на достойных. Очень колоритным было одеяние сказочника-рассказчика (его роль сыграл Сергей Ким). Восхитил всех своей игрой драматический актер Алишер Махпиров в роли отрицательного персонажа Нольбу. Кажется, этому универсальному актеру подвластно все, что можно делать на сцене: он и поет, и прекрасно двигается, он даже в гневе вызывает улыбку, над его персонажем зал то и дело смеется. Борис Югай, известный зрителю по многим очень сложным драматическим ролям в театре, вышел в роли положительного персонажа и был очень убедителен в окружении детей и любящей всепонимающей жены. Дети актеров в этот день вышли на сцену в довольно

сложных для себя ролях дочерей Хынбу – Евгения Юн, Анастасия Ким, Светлана Лян. Наряду с опытными актерами на сцену в эти дни выходили и молодые актеры, и совсем маленькие – подрастающее поколение, которому еще учиться и учиться. Но все было так органично, как вообще строит свою творческую жизнь театр: кто-то подтверждает свое мастерство, кто-то учится, а кто-то еще готовится к серьезному нелегкому пути актера.

Есть и еще одна особенность у этой музыкальной постановки – дебюты представителей творческих сил театра. Здесь многие поменяли амплуа, показав свою универсальность. А что? В Корейском театре если кто и говорит, что он вообще-то не актер, то это уже давно кажется странным. И певцы, и танцоры в театре – актеры. И этим все сказано.

– В сказке сплошные дебюты, – рассказывает Елена Ким. – Поэтому перед спектаклем было столько волнений! Каждый – о своем. А дебюты – это всегда интересно как режиссеру-постановщику, так и самим исполнителям ролей, тем более сказка – это только на первый взгляд просто. Сказка – это очень серьезно уже потому, что мы играем для самых юных зрителей, которые сердцем чувствуют фальшь. По сути, нужно правдиво сыграть выдуманную историю и при этом быть самому очень убедительным

и не переиграть.

– Судя по составу актеров, которые играли свои роли, вы очень основательно подошли к сказке. Хотя и дебютов было много.

– Дебюты тоже были – в других амплуа. В основном у всех есть свои достижения в том, кто на чем специализируется. Я перечислю и вы сразу поймете и вспомните этих артистов по другим работам. Ангелина Югай в роли жены Нольбу (она пела на родине Моцарта и была удостоена внимания той изысканной публики), Виктория Когай в роли жены Хынбу (наша известная танцовщица, она у нас и учитель корейского танца). Молодых актеров вы тоже вспомните. Тимур Лян в роли Ончони, Талшын Самиева в роли Кобсадына, Адлет Абемов в роли Собаки, Светлана Лян в роли одной из дочерей Хынбу, Анастасия Ким – это ее третья роль в спектаклях (первая – эпизоды в спектакле «Командир Хон Бом До» и вторая Крысенок в «Новогодней сказке»). Старшая дочь Хынбу – Евгения Юн, Фея – Виктория Ким, Воин и Змей – Константин Пак, Ласточка – Енлик Ашимова. Еще был дебют у Дениса Цоя в роли Мадансе. Это его первая роль в корейской пьесе. До этого он сыграл в «Чайке» слугу. Дебют был и у художника-постановщика Александры Ни, и у хореографа-постановщика Салтанат Беймишевой это был первый опыт корейской постановки. Салтанат работала у нас в балете... Я очень много могу рассказывать о работе над этой сказкой и надеюсь, что зрителю она пришлась по душе.

Наурыз в ханбоке

О том, что за годы празднования Наурыз в Казахстане стал не только самым главным народным праздником, а и самым любимым для представителей всех народов, которые живут сегодня в стране в мире и согласии, красноречиво говорит не только тот факт, что этот день рождения весны, отмечен тремя красными днями в календаре. Наурыз – это не только пышные застолья, это помощь в первую очередь тем, кто в силу жизненных обстоятельств остался в стороне от праздника. Это волонтерская работа, которая в Ассоциации корейцев Казахстана набирает темпы с каждым днем и продолжается в эти дни (об этом наша газета сообщает постоянно). Что касается традиции празднования, то мы привыкли к тому, что именно в эти дни повсюду проходят концерты, спектакли, выставки, всевозможные представления традиций казахского народа. Однако врачи из поликлиники № 5 Алматы пошли дальше. Они решили, что мы – казахстанцы, живем в среде, в которой традиции титульной нации всем и так известны уже достаточно хорошо. Но, а что мы знаем о тех, кто за десятилетия проживания в нашей стране, являясь тоже патриотом Казахстана, имеет свои национальные традиции и культуру, уважительно относится к казахским национальным обычаям, празднуя сегодня Наурыз?

Тамара ТИИ

Не знаю, то ли это совпадение, то ли действительно вмешались высшие силы, но ослабление ограничительных мер, связанных с пандемией, пришлось аккурат на Наурыз. Вирус отступил, и пусть погода не располагает, но на душе все-таки праздник. От своего главврача Гульшахиры Ажимухановны Камбаровы врачи и медсестры ждали, что будет предложение собраться за праздничным столом. Но она объявила о празднике, который, помимо традиционного обеда с наурыз-коже, куртом и иримшиком, казы и карта, баурсаками и прочими яствами казахской национальной кухни, стал бы познавательным для членов коллектива врачей благодаря привлечению дополнительного материала, рассказывающего о богатстве культур других народов, их традиций накрывать столы, одеваться, петь и танцевать.

– Я приготовила жребий для всех отделений. Здесь только те национальности, представители которых живут в Казахстане, – сказала она накануне Наурыза. – Кому какая национальность выпадет, тот ее и будет представлять. Согласны? Как вам моя идея? Что касается финансов, то мы их из своего фонда выделим.

Идея показалась заманчивой и интересной. Сам коллектив больницы многонациональный. Так что о русских одеждах и столах, об уйгурских, татарских, турецких, украинских и других, можно было узнать и раздобыть материал, как говорится, не отходя от рабочего места. Кому повезло представлять культуру казахов и вовсе можно было сразу договориться и о национальных костюмах на праздник, и о кухне, которая прочно живет в быту. Вопрос стоял лишь о том, как бы приготовить вкуснее, да представить оригинально, да современно культуру казахов. Самым озадаченным, как ни странно, оказалось отделение

центра гепатологии под руководством Балжан Турсынхановны Нугмановой – им по жребию досталось представлять корейский народ. Однако отделению повезло в том, что там работает молодая врач, которая совсем недавно окончила резидентуру – Айдана Калиакпарова. Она отнеслась очень серьезно к общественному поручению и обратилась в нашу газету. Ну, а мы по своим каналам (благо, что наш старейший работник редакции – редактор корейской части газеты Любовь Александровна Нам – хорошо ориентируется в том, где, что и насколько близко к традиционной корейской кухне правильно и вкусно готовят), помогли Айдане информационно. Что касается национальных костюмов, то мы просто связались с директором нашего прославленного Корейского театра Еленой Викторовной Ким и она, несмотря на понятную занятость в эти дни, проявила личное участие в помощи, касающейся распространения знаний о родной корейской культуре. Вопрос открытым оставался по спиртным напиткам. Здесь помог супруг автора этих строк, который увлекается винокурением (в последние годы существуют целые клубы винокуров, которые занимаются изготовлением собственных продуктов не только ради выпивки), этикетку к напитку сделал знакомый дизайнер. Оформление помещения взяли на себя медсестры, которые, пользуясь материалом из интернета, создали атмосферу Сольналя – пожалуй, самого любимого корейского праздника, который попросту называют в народе Корейским новым годом или Новым годом по лунному календарю.

Что касается сценария, то его подготовила автор этих строк. За что получала «спасибо» от коллектива на каждом этапе оперативной подготовки к празднику. Ведь помимо всего, ведущие очень волновались за организацию Наурыза, который

предстояло показывать, будучи не корейцами, представителям разных национальностей. Волновались не зря. Им задавали много вопросов. Интерес был очень большим! Он касался и корейских блюд, и ханбоков, присутствующие много спрашивали о семейных ценностях корейцев, их интересовало и то, что в Корее любят из десертов и сладостей, чем заменяют молочные продукты, как относятся к мясному и мучному – к продуктам, которые так ценят казахи...

И полилась беседа. Гости начали с радостью сравнивать праздники в череде наших



казахстанских «Новых годов» по лунному и солнечному календарям, и с юмором отмечали тот факт, что только в нашей стране так содержателен праздник, который мы радостно отмечаем целую декаду года! Посудите сами. Новый год 31 декабря усаживает за праздничный стол всех разом, потом мы дружно встречаем Старый Новый год – 14 января. Затем приходит Новый год по лунному календарю и мы, с радостью озираясь на восток, приветствуем друг друга, желая урожая и семейных радостей. Наконец, в Наурыз поздравляем друг друга с Новым днем. А это ведь, по сути, утро года – время, когда пробуждается земля. Гости вдруг нашли много общего в праздновании Сольналя и Наурыза, найдя самое главное сходство в торжестве семейных ценностей



и в обращении к своим корням.

– Знаете, я сама очень много нового узнала уже из общения с вами, – говорит ведущая праздника Айдана Калиакпарова. – Я теперь тоже люблю Сольналь наряду с Наурызом! Трудно, конечно, было произносить корейские приветствия, но я их выучила, прослушала несколько раз и меня лично много чего заинтересовало по-настоящему – буду изучать корейскую культуру дальше. Было приятно, что почти на все вопросы присутствующих я смогла ответить, исключая вопросы о спиртном. В этом я совсем не разбираюсь,

во мне сразу появилось что-то корейское, а женщины говорили, что я стала очень женственной в нем. Думаю, это как раз тот случай, когда можно сказать, что костюм красит человека. Мне кажется, независимо от возраста, в нем все женщины будут прекрасны. Крой платья, гамма цветов – все работает на того, кто его надел. В этом костюме у тебя даже походка меняется.

Звучали корейские мелодии, лились добрые пожелания, гости из всех сил старались освоить корейские палочки. С врачами, сменившими на несколько часов белые халаты на ханбоки, то и дело просились сфотографироваться их коллеги. Неожиданный ажиотаж вокруг праздника с корейскими кушаньями и салатами в очередной раз показал, что мы, казахстанцы, очень счастливый народ. Мы не только богаты народными традициями друг друга, уважаем их, но и по возможности сами рады окунуться в мир ранее неведомой для нас в деталях культуры другого народа. Мы рады попробовать поговорить на ранее неведомом для нас языке, полюбить его в музыкальном звучании, например, и попробовать пропеть мелодичные его слова – так же, как в оригинале. Удивиться, восхититься, понять и поделиться только что полученными знаниями со своими друзьями, коллегами.

– Мне понравился Корейский театр! – вдруг сказала мне Айдана.

– Как раз завтра там сказка! Традиционная, корейская, – сообщила я.

Она тут же открыла «Тики-тон» и купила билеты на представление – для себя и своего мужа, а на следующую премьеру, которая состоится 27 марта, подарила два билета своим друзьям. И я подумала о том, что, видимо, часто и вот так открывается интерес, а потом, возможно, и любовь к вчера еще малознакомой культуре.

но, кажется, мне это простили. Огромное удовольствие получила от общения с костюмером театра Лианой Стрельниковой. Она мне рассказала не только о науке надевать костюм, правильно его складывать и так далее. В театре, благодаря ей, я узнала еще и о том, что значит тот или иной элемент ханбока для корейцев.

– А как вам в нем? Удобно?

– Очень интересная одежда! В ней и танцевать хорошо, и работать, думаю, комфортно. Мой коллега то же самое сказал и о мужском костюме. Но, а в остальном – очень праздничные цвета! Они такие насыщенные! Если костюм розовый, то кажется в нем собраны все оттенки этого нежного цвета! Если это фиолетовый цвет, то он почему-то не тяжелый, а близок к лиловому. И еще мне сказали, что костюм мне к лицу и что

OYLA – значит думай

Первый казахстанский детский журнал, вышедший на мировой уровень

Казахстанский детский научно-популярный журнал OYLA стал первым интеллектуальным продуктом, экспортируемым из Казахстана. За семилетний период существования издание не только приобрело своих читателей более чем в пятнадцати странах мира, среди которых США, Франция, Великобритания, Япония, Россия, Корея, но и начал конкурировать с известными мировыми научными печатными изданиями. В чём секрет популярности журнала как молодым энтузиастам из Казахстана удалось выйти на мировой уровень, а также об особенностях работы на южнокорейском корейском рынке, нам рассказал главный редактор журнала Гамзат Бияров.

Юлия НАМ

– Почему решили издавать именно детский научный журнал?

– Мы все являемся пользователями многих научных открытий, технологий, изобретений, однако плохо понимаем, как это всё устроено и по каким законам работает. Современный человек, как это ни странно, так же плохо разбирается в квантовой механике, как и неандерталец, несмотря на то, что пользуется ею каждый день. А ведь дети – это наше будущее и от их образованности зависит, будет ли оно светлым. Поэтому мы бы хотели, чтобы наши дети хорошо разбирались в науке и технологиях, к тому же их любознательность способствует развитию. Руководствуясь этими мыслями, мы пришли к осознанию, что необходимо создать детский научно-популярный журнал, который будет давать ответы на множество вопросов и научит наших детей думать.

– Издание популярно в разных странах мира. Как обстоят дела в этом плане на его родине?

– В Казахстане мы издаёмся тиражом около двадцати тысяч, на казахском языке печатается три тысячи, остальные – на русском. Очень многие материалы по узким сферам, опубликованные у нас на казахском языке, ранее никогда не печатались. По сути, наш журнал предоставляет уникальную возможность ознакомиться с определенным пластом информации на казахском языке. Но при всех наших усилиях на государственном языке журнал не многотиражный. Это при том, что большая часть учеников в Казахстане, около 65% детей, обучается на государственном языке.

– Чтобы написать научную статью, пусть даже для детей, нужно как минимум хорошо понимать тему. Кто трудится над статьями?

– Современные технологии позволяют нам не привязываться к месту, а находить людей близких нам по духу по всему миру. На данный момент с нами работают более сотни авторов из Казахстана, России, Америки, Кореи, Франции, Великобритании и других стран. Семьдесят процентов редакции – это сотрудники из Казахстана, двадцать процентов – люди

ближнего зарубежья: Россия, Узбекистан, Киргизия. Десять процентов – авторы из дальнего зарубежья. Одной из особенностей нашей редакции является то, что у нас практически отсутствуют журналисты. Все наши авторы имеют некий научный бэкграунд. Например, я по образованию математик, системный программист, шеф-редактор Мария Валяева – генетик. Мы все носители информации в тех областях, в которых очень хорошо разбираемся. Однако проблема таких авторов в том, что они, невероятно хорошо разбираясь в предмете своей работы, не могут простым языком донести эту информацию до детей. Поэтому уже наши редакторы интерпретируют эту информацию на доступный для детей язык, сводят с дизайном и в конечном счёте вы получаете интересный, обучающий материал, написанный лёгким языком.

– В журнале рассказывает о сложных вещах простым, понятным детям языком, как достигаете этого результата?

– Вопросу; «Как объяснить ребёнку сложную науку простыми словами?» – в нашей редакции уделяется большое внимание. Для этого мы периодически проводим совещания, диспуты. Работаем с авторами, которые преподают и имеют большой опыт в работе с детьми. Таких научных журналистов мы также отправляли в Америку, Финляндию для перенятия педагогического опыта. Также нами был открыт бесплатный образовательный центр для школьников. В течение двух лет ребята бесплатно обучались здесь различным наукам, а мы имели возможность протестировать новые методы в преподавании и узнать, какие вопросы больше всего волнуют растущее поколение. Благодаря этой деятельности у нас есть много информации по эффективному обучению детей. Поработав с двумя тысячами детей, теперь мы имеем знания и способности для обучения миллионов в разных концах земли.

– Как долго занимает работа над одной статьёй от идеи её зарождения до готового продукта?

– В среднем от месяца до года. Однако есть и такие ма-

териалы, которые готовятся годами, автор основательно работает, глубоко расписывает тему, присылает в редакцию, но нас она не устраивает, поэтому ему приходится её переделывать. После мы её обрабатываем, переписываем. Бывает, что полученный результат уже не удовлетворяет автора. Работаем до тех пор, пока материал не станет максимально точным и предельно ясным. Знания тогда становятся понятными, когда ты можешь их применить или передать другому. Например, проблема современной школы в том, что там дети часто не достигают полной ясности, их задача – за короткое время выучить материал и написать контрольную. Но это отдельная тема...

– Журнал OYLA в среднем печатается на ста страницах. И, если учитывать тот труд, который вы вкладываете, то годовая подписка по Казахстану стоит совсем недорого. Как удаётся оставаться рентабельными?

– Мы по подписке бесплатно доставляем издание в любую точку Казахстана. Да, цена максимально низкая. В розничной торговле один журнал стоит немного более полутора тысяч тенге, но есть места, в которые мы доставляем его за пять тысяч тенге в убыток себе. Такие доставки мы компенсируем за счёт денег, вырученных на рынках других стран. Так получается, что дети Кореи, Германии, Франции, которые покупают наш журнал, спонсируют ребят, читающих это издание здесь. Работа всего журнала тонко сбалансирована, поэтому мы не можем себе позволить создавать что-то неинтересное, так как это тиражируется в шестнадцати странах мира. И если мы где-то что-то потеряем, это отразится на общем балансе.

– Как попали на мировой рынок?

– Через большое событие в мире печатных изданий Fankfurter Buchmesse. Мы выставили наш журнал на этой ярмарке и сначала заинтересовали наших партнёров из Новой Зеландии и Австралии, они предложили выпускать наше издание по франшизе в их странах. Тогда же познакомились с ребятами из Южной Кореи, которые спустя некоторое вре-

мя, видя хорошие результаты, предложили нам выпускаться и в Стране утренней свежести. Далее поступили предложения из Германии, Индии, Австрии и Швейцарии. В 2020 году журнал поступил на прилавки США, Франции и Великобритании. В данный момент издаётся в шестнадцати странах мира, и мы не собираемся останавливаться на достигнутом.

– Если сравнивать науку Казахстана и Кореи, то последняя ушла далеко вперёд. Как журнал OYLA смог стать конкурентно способным в Стране утренней свежести?

– Да, наука Кореи за короткий период достигла невероятных высот. Но наш журнал не работает над научными открытиями, а является интерпретатором этих вещей. Перед ними не стоит задача изобрести новый материал, а нужно рассказать о базовых фундаментальных вещах доступно и в правильной последовательности. И для этого нам не нужен собственный коллайдер, здесь нужны другие навыки. С этой точки зрения между нами и Кореей не такой большой разбег. К тому же мы работаем с людьми, имеющими учёную степень, хорошо понимающими свою предметную область.

– Во всём мире объёмы печатных изданий сокращаются. Как в этом плане обстоят дела в Корее?

– В Корее, как и в других странах, снижаются объёмы печатных изданий, но, тем не менее, этот рынок всё же велик. В продаже можно найти много журналов, но они в основном имеют развлекательную направленность, а образовательных не так много.

– Есть ли конкуренция в Корее для вас?

– То количество времени и сил, которое мы вкладываем в выпуск одного журнала, многократно больше любого другого аналога. Мы можем позволить это себе потому, что этот материал впоследствии тиражируется на разных рынках. Работая над статьёй, мы пытаемся сделать её такой бомбой, чтобы она одинаково успешно читалась и во Франции, и в Корее, и в других странах. За счёт этого мы выигрываем, по этой причине у нас получается

беспрецедентно качественный контент, которого не могут добиться наши партнёры. В этом и заключается наше преимущество. На самом деле мы больше боремся за внимание современного ребенка, которое, к сожалению, находится под колоссальным прессом разных социальных сетей, игр, ютуб-роликов и прочего. В Корее, кстати, высокий уровень компьютеризации, мобильных устройств, там люди просто не представляют жизни без этого, и это чревато тем, что сознание человека становится объектом влияния, так называемым информационным полем битвы. По этой же причине мы и не открываем онлайн-версию нашего журнала. Печатный журнал позволяет монополизировать внимание ребёнка. В нём нет всплывающих окон, музыки, друзей, чатов, игр, которые постоянно бы его отвлекали, нарушая и без того хрупкую концентрацию ребёнка. Помимо этого журнал в таком формате позволяет двигаться в свободном темпе, есть красочные подробные иллюстрации, он не требует подзарядки и его можно читать на улице с друзьями, тем более что это очень важно для нашего контента, который требует погружения в предметную область. Здесь необходимо сосредоточиться, вникнуть в проблему.

– Расскажите немного об особенностях работы с журналом OYLA, выходящем в печать в Корее.

– Девяносто процентов работы над журналом ведётся у нас. Мы не запрещаем добавлять и свои материалы. Верстка проходит в нашей редакции в Алматы, печать уже в Корее. Работаем с группой переводчиков, которые не просто переводят текст, но и обновляют его с учётом языка и системы образования. Также плотно сотрудничаем с Корейской ассоциацией юных астрономов, которые периодически пишут статьи для нашего издания. Корейская версия нашего журнала более похожа на энциклопедию, партнёры не пожалели бумаги, с пониманием того, что дети будут не раз обращаться к нему.

– Благодарим за интересную беседу и желаем завоевать внимание всего мира!



Песня не прощается с тобой!

В Кызылорде в областном Доме дружбы прошел День культуры корейского этноса под названием «Вечер творчества ветеранов», посвященный тем, кто стоял у истоков Кызылординского областного общественного объединения «Ассоциация корейцев Казахстана».

Денис ПАК, Кызылорда

Виновицы торжества – Софья Николаевна Ким, Ольга Лазаревна Цой и Полина Михайловна Юн. Героини праздника – удивительно талантливые люди, обладающие огромной жаждой жизни, неиссякаемым оптимизмом и энергией. В них живёт неувядающая молодая душа, готовая к любым интересным творческим начинаниям. Через свои душевные песни наши замечательные бабушки делились своей теплотой и мудростью, заряжали зал волной позитива. Зрители получили невероятное удовольствие от творческого вечера.

Немного о наших любимых бабушках. Софья Николаевна Ким родилась 23 марта 1933 г. в Приморском крае. В 1937 г. была депортирована в Казахстан. Так же, как и многие в то время, преодолевала трудности. В 1965 г. переехала в Кызылорду. Работала на обувной фабрике. После ушла работать в ателье. Была всегда на передовой,

за что и отмечена грамотами. В Ассоциации корейцев стояла у самых истоков. Хочется отметить, что Софья Николаевна очень добрая и талантливая героиня праздника.

Утонченная, любимая всеми близкими Ольга Лазаревна Цой родилась 25 августа 1935 г. в Приморском крае. В 1937 г. вместе с родителями была депортирована в Казахстан. Детство Ольги Лазаревны прошло в посёлке Чили Кызылординской области. Здесь окончила среднюю школу, в 1953 г. поступила в Свердловский государственный университет на историко-филологический факультет. Не одно поколение учащихся впитало в себя клад знаний от уважаемой и всеми любимой Ольги Лазаревны.

Ну и, конечно, наша неутомимая «зажигалочка» Полина Михайловна Юн. Она родилась 23 июля 1940 г. в Узбекистане. В 1961 г. приехала в Кызылорду. Начала трудовую деятельность на Кызылординской трикотажной фабрике швеей. Была

победителем соцсоревнований, ударницей коммунистического труда. За доблестный труд награждена медалью и грамотами. С первых дней стала активным членом корейской ассоциации, преподавала корейский язык в воскресной школе на добровольных началах, по сей день является активной участницей всех значимых мероприятий корейской диаспоры. С детства любит петь.

Стоит отметить, что для Софьи Николаевны, Ольги Лазаревны и Полины Михайловны земля Сыра стала родной с раннего детства. Скромные и талантливые, они с детства проявляли интерес к музыке. Без них не проходит ни один концерт ассоциации.

В концерте также приняли участие коллектив школы танцевального искусства «Алекс», активные горожане Александр Шегай, Салтанат Аккулова. В этот день артистам было подарено множество цветов от любящих детей и внуков, от благодарных зрителей.



Закон о СМИ будет пересмотрен В свете Послания Президента

Обращаясь с Посланием к народу Казахстана, Президент подчеркнул, что государство будет уделять особое внимание созданию открытого информационного пространства.

Глава государства выразил уверенность, что дальнейшие демократические преобразования невозможны без независимых ответственных средств массовой информации. В Послании Президент отметил необходимость пересмотреть Закон о

средствах массовой информации с учетом интересов государства, запросов общества и тенденций развития медиасферы.

«СМИ могут и должны поднимать насущные проблемы. Но делать это нужно с большой гражданской ответственностью. Работать не по заказам извне, способствуя поляризации нашего общества, и не за теньевые гонорары, участвуя в скрытой борьбе политических кланов. Журналисты должны искренне переживать за свою

страну и ее граждан. Недаром средства массовой информации называют четвертой властью. Именно поэтому вам следует распоряжаться своим влиянием на умы и сердца людей со всей осторожностью», – обратился Токаев к журналистам.

Безусловно, инициативы, озвученные Главой государства, придадут положительный импульс развитию отечественных СМИ и будут способствовать повышению их конкурентоспособности.

Казахстан принял участие в министерской встрече ОИС



22 марта в Исламабаде прошла 48-я сессия Совета министров иностранных дел Организации исламского сотрудничества (ОИС) на тему: «Партнерство ради единства, справедливости и развития».

Казахстанскую делегацию возглавил Заместитель премьер-министра – министр иностранных дел РК Мухтар Тлеуберди.

В мероприятии приняли участие делегации государств-членов и стран-наблюдателей ОИС, а также международных организаций. Состоялась официальная передача председательства в СМД ОИС от Республики Нигер Исламской Республике Пакистан, а Палестина, Камерун и Йемен были избраны заместителями председателя.

Представители стран ОИС обменялись мнениями по актуальным вопросам ближневосточной повестки дня, вопросам разоружения, противодействия международному терроризму, борьбы с исламофобией, ксенофобией, программе деятельности ОИС-2025 и другим темам.

Рассмотрели также вопросы развития сотрудничества в сфере экономики, торговли, транспорта, культуры, науки и технологий, туризма и здравоохранения, информационных технологий, водных ресурсов, окружающей среды и изменения климата.

В своем выступлении от имени Азиатской группы Министр иностранных дел РК М.Тлеуберди выразил благодарность государствам – членам ОИС за солидарность и поддержку Казахстану в ходе январских трагических событий. Заявил о готовности нашей страны продолжить вносить свой вклад в процесс обеспечения глобальной и региональной безопасности. В этом контексте призвал не вступившие в СВМДА мусульманские азиатские страны стать членами данного регионального объединения по безопасности.

Организация исламского сотрудничества (до 2011 года – Организация исламская конференция) создана в 1969 году. Генеральный секретариат ОИС располагается в г. Джидда (Королевство Саудовская Аравия).

В настоящее время ОИС насчитывает 57 государств-членов с общим населением около 1,7 млрд чел. и является второй по величине международной организацией после ООН. Статус наблюдателя имеют 5 стран и 5 международных организаций. Казахстан стал членом организации в декабре 1995 года.

Начальная школа – начало образования и науки

Под таким названием в Нур-Султане прошел съезд учителей начальных классов. В мероприятии приняли участие министр образования и науки Асхат Аймагамбетов, а также более трехсот педагогов со всех регионов страны.

Участники съезда обсудили такие актуальные вопросы, как обновление содержания образования по предметам начальных классов, развитие систем воспитания и обучения в сфере начального образования, оценивания учебных достижений учащихся, а также вопросы повышения потенциала учителей начальных классов.

Глава ведомства отметил, что, кроме обновления образовательной программы для начальных классов, будут предусмотрены дополнительные часы для повторения и закрепления полученных знаний. Для повышения квалификации учителей начальных классов приоритет будет отдаваться предметным курсам.

Участники съезда отметили полезность подобных встреч, в рамках которых они могут обмениваться опытом, поднимать актуальные вопросы. По итогам работы съезда была принята резолюция.

온 가족이 함께 감상할 연극 〈흥부와 놀부〉전

지난 토요일 공화국 아카데미 고령극장에서 판소리계 고전 소설 〈흥부와 놀부〉(태장춘 선생이 각색한 대본에 따라) 김 엘레나 감독이 연출하여 무대에 올랐다. 솔직히 말해서 나는 오래전부터 무대에 올린 고전작품을 구경하고 싶었다. 마침 〈흥부와 놀부〉전 공연이 있다고 해서 날씨가 쌀쌀하고 좀 춥기는 했지만 극장으로 발길을 재촉했다.

곧 연극이 시작될 시간인데 관람자들이 얼마 보이지 않았다. 관람실에 들어가면서 아마 늦어서라도 관람자들이 더 올 것이라는 기대를 걸고 입구쪽을 자주 보았으나 기껏해서 5-6명이나 더 들어왔을까 더는 오지 않았다. 섭섭한 감이 들었다...

〈흥부와 놀부〉전의 내용은 간단하다. 옛날 한 고을에 김씨네에 아들 둘이 있었다. 흥부는 어렸을 때부터 성실하고 마음이 착했지만 형 놀부는 욕심이 많고 소문난 심술쟁이었다. 부모가 돌아가시자 놀부는 부모에게서 물려받은 유산을 독차지하고 동생 흥부 가족을 집에서 내 쫓았다.

흥부는 아내와 자식 여럿을 데리고 움집에서 고생을 하며 살아나갔다. 하루는 흥부가 자식들이 불쌍해 형의 집으로 쌀을 구하러 갔지만...형수에게서 뺨만 맞고 돌아왔다. 그러던 어느 날 흥부는 다리가 부러져 땅에 떨어져 있는 새끼제비를 보았다. 흥부는 안해더러 실을 가져오라고 해서 제비의 부러진 다리를 잘 동여매어주고 날려보냈다. 제비는 제비왕국에 있는 여왕제비에게 자기를 살려준 흥부에게 은혜를 갚도록 도와달라고 부탁했다.

이듬해 그 제비가 박씨 하나를 몰아다 흥부의 뜰에 떨어뜨렸다. 그것을 울타리 밑에 심은 흥부네는 가을에 자라난 박을 따서 톱으로 썰었더니 박속에서 금은보화가 쏟아져 나와 하루 아침에 큰 부자가 되었다. 이 소문을 듣고 동생의 집에 와서 사연을 들은 놀부는 집에 돌아와 제비를 잡아와서 일부러 다리를 부르고 실로 동여매어 날려보냈다. 역시 이듬해에 날아 온 제비가 박씨를 떨어뜨려 놓고 날아가 버렸다. 놀부는 기뻐날뛰면서 그 박씨를 심어 가을에 박을 잘랐으나 그 속에서 괴물이 나와 돈과 재산을 다 앗아갔다.

흥부는 이 소식을 듣고 놀부에게 재물을 주어 살게 하고 그 뒤 놀부는 잘못을 뉘우치고 착한 사람이 되어 형제가 화목하게 살았다.

이번 연극에서도 알리세르 마흐빠로브 배우의 연기가 훌륭했다. 그는 자기의 욕심만 채우는 심술쟁이 놀부의 형상을 잘 그려냈다. 그리고 알리세르 배우의 한국어 발음도 자유로웠고 대화도 나무랄데 없었다고 본다. 이번 연극에서 그가 춤을 추는 장면이 많은데 재미있는 그의 동작은 관람자들의 웃음을 스스로 자아냈다. 한마디로 말해 알리세르 마흐피로브는 배우의 천성을 타고난 사람이다. 재능있는 가수 유가이 안젤리나의 역은 모두에게 있어서 뜻밖이었을 것이다. 안젤리나는 놀부 아내의 역을 담당했다. 남편보다 못지 않는 심술꾼이며 그녀에게는 돈이 최고이다. 돈없는 흥부를 무시하며 동정심이라고는 티끌만치도 없는 박정한 여자이다. 대화의 장면이 그리 많지는 않았지만 눈짓, 몸짓으로 여우같이 교활한 놀부 부인의 역을 훌륭히 그려냈다. 흥부 아내의 역을 논 고가이 워뜨로야는 배를 끓는 아이들이 불쌍해서 눈물을 흘리면서도 남편을 원망하지 않고 오히려 위로해 주는 착한 아내의 형상을 잘 묘사했다고 본다. 가난의 무거운 짐을 이고 살아가는 놀부의 역을 논는 유가이 보리스 배우도 성공했다고 생각한다. 연극의 장면마다 노래와 무용이 삽화되었는데 이것은 연극을 한층 더 화려하고 재미있게 만들었다. 연출가 김 엘레나 워뜨로브나는 <이 연극이 몇명의 젊은 배우들에게 있어서 초연이라서 걱정을 했었는데 내가 보기에 그들이 제각기 맡은 역을 잘 이행했다>고 말했다.

끝으로 보충하고 싶은 것은 관람자들이 극장에 더욱 관심을 돌려 시간을 냈으면 한다. 특히 〈흥부와 놀부〉전은 가족들이 다 함께 구경할 재미있는 연극이다. 이 날 연극을 구경한 마리나 씨는 <아이들에게 우리 말로 하는 연극을 보여주기 위해 극장에 왔다>고 하면서 <욕심쟁이 놀부는 벌을 받고 제비의 다리를 고쳐 준 착한 흥부는 나중에 복을 받는것은 아이들에게 좋은 교훈으로 된다>고 말했다.

본사기자



〈마스크를 벗고〉 진행된 〈한국학주간〉 축제

신민경 · 타쉬켄바에바 바흐트굴
(카자흐국립대 한국학과 교원들)

봄 내음이 물씬 풍기기 시작하는 교정에 시골버들 학생들의 웃음과 환호가 울려 퍼진다. 다른 아님 학과 연례축제인 “한국학주간”의 행사들에 참여한 학생들이 쏟아내는 감탄의 소리들이다. 얼마 전부터 마스크 착용의무도 사라지면서 그 동안 제약을 받아오던 행사들의 오프라인 진행이 가능하게 되었다. 얼마나 학수고대 기다려왔던 행사가 있었던가! “한국학주간” 축제는 일주일 동안의 다채로운 행사들을 통해서 직접적으로 체험을 해보고, 이를 통해 한국의 역사와 문화 등 학생들과 교원들의 한국에 대한 이해를 높이는 데 그 목적을 두고 진행되고 있다. 뿐만 아니라, 알마티 내 한국 기관 및 단체장들을 초청하고 특강을 듣는 등 교류와 협력을 다지는 데에도 본 행사의 부가적인 목적이 있다고 할 수 있다. 총 5일에 걸쳐 한국학과에서는 한국과 관련된 퀴즈대회인 “한국학 골든벨: 나와 한국”, “한국영화의 날”, “한국어경시대화”, “한국음식의 날”, 그리고 “한국교육원장과의 만남: 특강” 등의 행사들이 학생들의 큰 관심과 환영 속에 진행되었다.

한국학주간 축제의 첫째 날에는 1, 2학년들을 중심으로 “한국학 골든벨: 나와 한국” 행사가 있었다. 골든벨 행사는 일종의 퀴즈대회로 한국의 역사와 문화, K-POP, 드라마와 영화 등 한국학 전반에 대해 묻고 답하는 방식이다. 본래 1, 2학년들이 주로 참여하고, 2학년이 주도하여 게임이 진행되곤 하는데, 올해는 1학년 보다 2학년들의 적극적인 참여가 더 많았다. 선후배 간의 훈훈한 분위기 속에서 그 어느 때보다 양자 간의 관계가 돈독해지고 우의가 다져지는 시간이었다. 둘째 날에는 “한국영화의 날”이 있었다. 수업 상황을 고려하여 1학년 중심으로 진행되었는데, 오손도손 둘러 앉아 한국의 BTS 공연이나 인기 드라마와 영화를 보면서 2학년을 마친 이후의 한국행을 꿈꾸어 보는 시간을 가졌다. 셋째 날에는 한국어 수준을 자체적으로 측정하고 평가해보는 “한국어경시대화”가 치러졌다. 토픽 2단계 문제 형태를 중심으로 출제가 되었는데, 1~3학년 약 30명이 학생들이 참가



하여 자음을 겨루었다. 선의의 경쟁 속에서 치러진 대회에서 1학년 학생이 입상자 무리에 포함되는 등 의외의 결과가 연출되기도 했다. 그 동안 코로나19 상황 속에서도 저학년들이 열심히 한국어 공부에 매진해 왔다는 증표이며, 비록 큰 상이 주어지는 경시대화는 아니었지만 자신의 한국어 능력을 체크해 볼 수 있는 귀중한 시간이 되었다.

한국학주간 행사들 중 가장 주목을 받은 것은 단연 넷째 날에 펼쳐진 “한국음식의 날” 행사였다. 금년에는 특별히 행사 진행에 필요한 앞치마와 도마, 칼 등의 비품들을 추가로 확보했다. 예쁜 앞치마를 두르고 직접 재료를 다듬고 자르며 음식만들기에 참가하고 싶어하는 학생들의 열망을 이루어주기 위함이었다. 떡볶이와 감밥만들기에 달인이신 김영미 선생님과 학과 교원들(신민경, 바그잔 선생님 등)이 ‘조리법 전수’에 큰 수고를 해주셨다. 교과서나 드라마에서만 보던 감밥과 떡볶이를 직접 만들어 보는 것에 신이 난 학생들은 조리법 설명을 들으며 연신 카메라에 담기에 바빴다. 저마다 앞치마를 두르고 시골벽처럼 오이와 당근, 단무지를 자르고, 감밥을 말고 떡볶이를 만드는 모습이 장관이었다. 감밥과 떡볶이는 이제 카자흐스탄에서도 국민음식이 된 지 오래이다. 모두가 기꺼이 맛있게 먹고 즐길 수 있는 한국을 대표하는 음식이 되었다. 코로나 시대에 입학하여 한 번도 오프라인으로 경험해 보지 못한 1, 2학년들에게는 색다른 경험에 되었으리라 생각된다.

한국학주간 마지막 날은 알마티 한국교육원장을 모시고 특강을 듣는 것으로 한 주일 동안의 행사가 종료되었다. “한국, 그 곳이 알고 싶다”라는 주제로 특강이 진행되었는데, 특강 후에는 특별히 GKS 프로그램에 대해 학생들의 관심과 질문이 많이 이어졌다. 또한 한국어를 어떻게 공부하고, 토픽을 어떻게 준비해 나가면 좋은 지에 대해서도 질의응답이 많이 이루어지는 등, 참가 학생들에게 유익한 시간이 되어 주었다.

금년 한국학주간 행사는 특별히 한국교육원의 후원 하에 풍성하게 진행되었다. 한국학과와 한국교육원은 교육기관인 만큼 밀접한 협력 관계를 유지하고 있으며, 한국교육원은 한국학과의 발전을 위해 매해 정기적인 지원을 해주고 있다. 한국교육원의 지원으로 최근에는 학부 내에 컴퓨터가 갖춰진 한국학과 전용 회의실이 마련되었고, 경시대화나 올림피아드 등에도 지속적인 지원을 제공해 주고 있다. 한 주 동안 진행된 한국학주간 축제들은 한국학과 학생들과 교강사진 모두에게 한국의 역사와 문화, 전통 등에 대한 관심과 이해를 더 한층 높여주는 값진 시간들이 되어 주었다. 오랜 동안 이어져 온 아름다운 전통이 계속 이어져 나가기를 바라며, 카자흐국립대 한국학과가 더 한층 성장하고 도약해 나가기를 기대해 본다.

박 니까노르 예멜리아노비치 - 강동 정치학교 교장

김 게르만 - 역사학 박사, 교수, 알-파라비명칭 카자흐국립대 아시아연구소 소장

박 니까노르 예멜리아노비치 (박병률)는 박근만 가문의 다섯 번째 아들로 연해주 수찬구역 신면동 촌 농민의 가정에서 태어났다. 니까노르의 아동시절은 새로운 질서를 위한 맹렬한 정치투쟁과 항일 운동의 분위기에서 흘러갔다. 그는 친척들의 이야기를 듣고 조선해방을 위해 싸운 애국자들의 이름을 기억에 남겼다. 큰 한인촌 신면동은 연해주로 한인들이 이주하여 오던 초기 즉 1868년에 수찬 계곡에 형성되었다. 20세기 초에 조선에서 넘어온 피난민들에 의해 촌민들의 수가 현저히 증가되었다. 그중에는 농민들만 있는 것이 아니라 일본식민지에서 살기를 원하지 않은 조선사회층의 기타 대표들도 있었다. 신면동은 조선 문화 및 민족해방 운동의 중심지들중 하나로 되었다.

니까노르가 공부를 잘 하고 조직적 능력을 발휘했기 때문에 블라디보스톡 구공청동맹 위원회는 모범적 열성자인 그를 원동종합대학 로동자예비학부로 파견했다. 니까노르는 1929년에 상급 학부를 성공적으로 필한 후에 타스켄트에 가서 사범대학 물리수학과에 입학하여 3년간 공부하였다. 이 시기에 이르러 타스켄트주 하부 치르치크 구역에서 한인 가정 몇십 호가 살고 있었는데 그들은 벼와 기타 농작물 재배 경험을 교환하기 위해 자발적으로 이 곳에 이주하여 왔다. 때문에 타스켄트 시소베트 내에 <한인 쉼처야가> 조성되었다. 니까노르가 여기에서 처음에는 사회적 원칙하에서 일하다가 후에 그를 정 직원으로 취직시켰다.

1932년에 대학졸업증을 받아 전 박 니까노르는 향촌인 신면동에 돌아와서 1937년도 강제이주 직전까지 물리와 수학을 가르쳤다. 강제이주는 니까노르를 그가 이미 알고 있는 타스켄트와 그 주변으로 되돌아오게 하였다. 그는 처음에 수학과 물리 교사로 일하다가 후에 학교장학관으로 임명

되었다. 직책에 따라 그는 상치르치크 구역을 자주 돌게 되었는데 그 지역에는 한인이주민 꼴호스들이 많이 자리를 잡고 있었다. 후에 스웨르들로브명칭 꼴호스로 개칭된 그의 정든 신면동 꼴호스가 큰 다부문 경리로 변했으며 회장 김 드미트리 알렉세예비치를 비롯하여 21명의 로동영웅을 낳은 꼴호스로 온 나라에 명성을 떨쳤다. 교육사업과 사회사업에서 적극성을 발휘한 젊은 교사 박병률을 1943년에 소련공산당에 받아들여 그는 간부잠재력으로 당 및 지방 기관들의 시야에 항상 있게 되었다. 때문에 소련고려인들을 북조선으로 보내는 운동이 시작되었을 때 우스베크공화국 교육성이 박 니까노르를 타스켄트 사범대학에 조직된 특별 훈련 센터로 보낸 것이 우연한 일이 아니다. 그는 여기에서 북조선으로 파견될 다른 고려인들과 함께 6개월간 훈련 강습을 통과했다.

조선학교 러시아어교사들을 양성하는 6개월 강습 졸업생들과 그들과 함께 떠나는 가족들의 명단 (러시아와 우스베키스탄 문서보관소에 보관된)에는 박 니까노르 예멜리아노비치가 84번으로 등록되어 있다 - <강습생, 1906년생, 1943년부터 당원>.

김 브루트의 명단에는 아래와 같이 기록되었다: 박병률 (박 니까노르), 1906년생 - 정치학교 교장, 북조선에 1946년 말에 왔음, 문서보관소 자료에는 아마 북조선에 온 날자가 1947년으로 지적되었음. 그가 처음에 통역사나 러시아어 교사로 근무를 시작한 모양이다. 다음 문서보관소에 있는 자료 (1951년 여름과 가을 날자가 지적된)에 의하면 내무성 후방관리국에서 국장의 직책을 차지했다.

장학봉은 박병률에 대한 자서전에 <그가 1949년부터 1952년까지 평양으로부터 멀지 않은 곳에 있는 강동 전문학교를 지도했다>고 쓰고 있다. 하긴 이 학교를

정치학교라고 칭했지만 실지에 있어 남조선으로 보낼 북조선 간첩양성을 전문화하였다. 교육은 국경을 비법적으로 넘어온 남조선 공산주의자들을 대상으로 진행되었다. 학교의 특별 구분대는 간첩들에게 필요한 무기와 설비를 보장하였다. 미정찰부는 <강동 정치학교가 실지에 있어 북조선 간첩들을 양성하는 센터> (... Kandong Political Institute (a spy training school)라고 보고했다. 학교가 비밀로 되어 있었기에 박병률의 활동을 확인하는 서류가 남지 않았다.

조선전쟁이 끝난후에 남조선 출신 지도자들을 본격적으로 재교육할 목적으로 조선로동당 상설위원회의 결정에 따라 1953년 9월 13일에 특별 교육기관 - 개성 시에 정치및경제대학이 설립되었다. 대학은 이전에 중앙 당 학교와 김일성 대학에 입학한 한반도의 남부 출신 대학생들을 받아들였다. 통일된 조국의 남부에서 일할 당, 행정 및 경제 기관 장래 지도자들을 양성하는 것이 교육의 목적이었다. 그리고 특별히 선발된 대학생들을 정탐활동과 파괴공작을 위해 남부에 보내기 위해 훈련시켰다.

1956년 가을에 시작된 사상적 숙청으로 인해 많은 소련고려인들이 피해를 입었다. 박병률도 압력과 심문을 당했다. 김일성의 마음에 들지 않는 소련고려인들의 적대적인 반혁명적 사상과 행동을 증언할 것을 그에게 요구했다. 그리고 강동학교에서 교육을 받은 남조선 간첩들의 소극성, 북조선정체에 복무하기를 거절하는 원인을 박병률에게 묻군 하였다. 근 일년반 동안 박병률을 견열했다. 특무부가 그의 고백을 받지 못하고 그의 죄를 입증하는 목적인 증거도 찾아내지 못했지만 그는 직장에서 해고되어 어업성의 낮은 직책에 전임되었다.

1959년 중순에 정치적 독립상태에 처하게 된 박병률은



<정치적 재교육>을 위해 벽지에 정배살이를 가게 될 위험이 있다는 것을 느꼈다. 그는 정배살이를 한 사람들의 생활이 어떻게 변하는가를 보았다. 이것은 암담한 절망의 길이었다. 때문에 박병률은 소련에 귀국할 것을 허가해 달라는 청원서를 소련정부에 올리기로 했다. 그런 청원서를 북조선 정부에도 올렸다. 모스크바가 그의 소련공민권을 회복하고 소련귀국을 허가한다는 결정이 왔다. 평양주재 소련대사관은 북조선 정권에 이에 대해 보도했다. 북조선 정권은 모스크바에서 온 공문을 참고하여 평양을 떠날 것을 허가했다. 그러나 운임비는 내 주지 않았다. 박병률은 부부와 네명의 자식들의 차표 (평양 - 모스크바)를 사기 위해 집안의 재산과 옷도 일부분을 팔게 되었다.

박병률은 모스크바에서 소련공산당 중앙위원회 조직부와 소련 외무성의 지시에 따라 두달 후에 수도의 중심에 네칸짜리 아파트를 받았으며 아이들의 학교와 유치원 문제도 해결되었다. 그리고 한 당기관에 직책도 받았다. 다음 북조선에서 그의 사업경험을 고려하여 내무성의 안전관리부에 취직되었다. 그는 이 직책에서 은퇴할 때까지 일했다. 1968

년에 은퇴한 그는 1970년까지 모스크바의 한 중학교에서 경리로 근무했다. 년금생의 평온한 생활은 고르바초프의 개편시기가 오게 따라 변경되었다.

1980년도 후반기에 소련에서는 나라의 사회정치 생활과 사람들의 생활에서 본질적인 변동이 일어나기 시작했다. 하나의 <소베트 인민>에 연합된 많은 민족들이 자유의 숨을 쉬게 되자 잃어버린 민족문화, 잊혀진 모국어, 자기 역사와 정체성을 되살리기 시작했다. 박병률은 모스크바에 고려인 문화센터 다음은 전러고려인 협회 창설에 적극적으로 참가했다. 그는 1990년 2월 2일에 소집된 전러고려인 협회 창립대회 대표였다. 그런데 단체의 공식적 등록일은 1990년 5월 15일이다. 때문에 상기 단체 10주년에 즈음한 기자회견이 2000년 5월 19일에 진행된 것이 우연한 일이 아니다.

같은 해 8월 19일에 박병률은 이름있는 이상세대 고려인 18명의 대표단 성원으로 한국 MBC TV방송사의 초청을 받아 한국에 다녀왔다. 조선민주주의인민공화국 외무성 전 부상 정상진이 대표단을 지도했는데 대표단 부에 취직되었다. 그는 이 직책에서 은퇴할 때까지 일했다. 1968



전러소련고려인 협회 창립대회 참가자들의 사진. 첫 줄 중간에 지팡이를 들고 앉아있는 분이 박 니까노르 예멜리아노비치 (박병률). 둘째 줄 왼쪽으로부터 열번째가 상기 협회 회장 박 엔 엔

Москва
2 февраля 1990г

수찬 계곡의 한인이주민 농가. 1920년.



<고려일보> 창간 100주년에 즈음하여

2023년 3월 1일이면 <고려일보>의 선행지인 <선봉> 창간 100주년이 된다. 신문 창간 100주년에 즈음하여 본사는 <운명을 반영하는 신문 - <고려일보>라는 특별 프로젝트를 실천한다. 이 프로젝트의 범위내에서 책이 발간될 것이며 신문이 발간되던 전 기간 즉 1923년부터 2023년까지 <선봉>, <레닌기치>, <고려일보>신문사에서 근무한 사원들의 약전이 Koreans.kz 홈페이지에 오를 것이다. 모스크바기자 신 드미뜨리 기자가 프로젝트의 편집인이다.

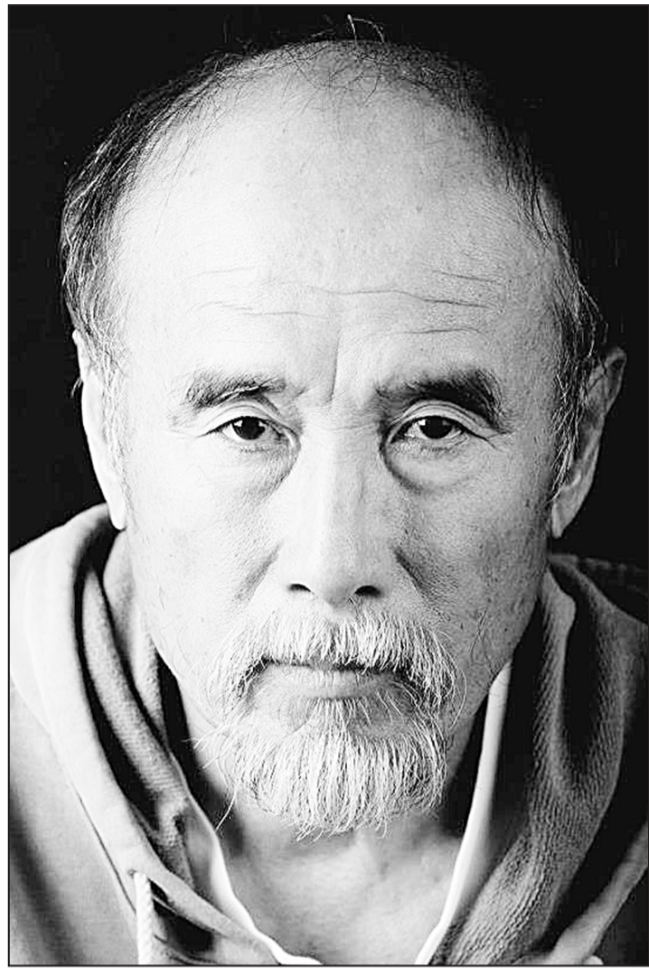
이번 호부터 사원들의 약전을 게재한다.
 안 워도르 이와노비치
 <레닌기치>신문 타스켄트 기자주재소 사진기자 (1979 - 1997년).
 <고려일보>사진기자 (1991-2004년)

1947년 11월 10일 타스켄트주 프스켄트 시에서 탄생하였다. 1976년에 양기엘 수문토지개량 전문학교를 졸업했다. 운전기사, 영화기사로 일했으며 루크와 수박도 자래우고 청소년 기술자 학교에서 교사로도 근무했다. 1979년부터 <레닌기치>신문사 타스켄트 기자주재소에서 사진기자로 일했다. 구소련 지역에서 사는 고려인들의 생활이 안 워도르 사진기자의 기본 테마였다. 1995년부터 시작하여 안 워도르는 에스토니아, 일본, 한국, 카자흐스탄, 러시아, 우스베키스탄에서 개별 사

진전사회를 열었다. 그는 청주 시 국제 미술축제, 베를린 장벽 몰락 20주년에 즈음한 <현대 미술> 축제 참가자이다. 안 워도르는 우스베키스탄 공화국 미술 아카데미야 미술가창작동맹 맹원이다 (1995년). 현재 타스켄트에서 거주하고 있다.

창작품:
 니 엘.아., 강 계.웨., 최영근. 고려극장사 / 안 워도르의 사진, 알마티, 2007년.
 카자흐스탄 고려인들의 사진 년대기/ 안 워도르 작성, 알마티, 2007년.
 <등기우편>사진앨범 / 안 워도르 작성, 1999년.
 고려극장 창립 66주년/ 안 워도르 작성, 1998년.
 카자흐스탄의 고려인들: 사진들이 삼화된 역사/ 강 계.웨., 안 웨.이., 김 계.엔., 명 데.웨. 1997년
 운명을 묘사하는 신문 - <고려일보>
 <고려일보> 창간 100주년에 즈음한 특별 프로젝트의 범위내에서 <선봉>, <레닌기치>, <고려일보>가 발간되는 전 기간 (1923 - 2023년)에 근무한 사원들의 약전을 계속 게재한다.

김 블라지미르 나우모비치
 <레닌기치>신문 타스켄트 기자주재소 (1981-1989년)
 <레닌기치> 주재기자 (1979 - 1981년).



우즈베키스탄 고려인들을 중심으로 중앙아시아에 불심을 전파하는 한국 법사와의 인터뷰

과거 ‘실크 로드’와 더불어 ‘다르마 로드(‘진리의 길’이라는 뜻으로, 일찍이 불교가 인도에서 동방으로 전래되었던 경로를 의미한다)’로도 불릴 정도로 한때 불교가 융성했던 중앙아시아. 이 지역은 특히 대승 불교의 근본 경전인 법화경과 화엄경이 인도의 서북 지역으로부터 한반도로 전파된 경로였으며, 경율론 74부 380여권을 한역한 구마라집 스님이 출가하여 수행한 땅으로도 알려져 있는 곳이다. 허나 오늘날에는 지역 전체를 통틀어 현존하여 포교 활동을 전개해 나가고 있는 정통 사찰은 우즈베키스탄에 세워진 한국의 자은사·자광사가 유일할 정도로 ‘불교의 불모지’가 되어버린 곳이기도 하다. 지난 1999년 타슈켄트 시에 처음으로 자광사를 개원하여 2001년 우즈베키스탄 종교성에 종교단체로 정식 등록하고 한글과 우즈베크어가 병기된 법요집까지 발간하며 오늘날 우즈베키스탄의 18만 고려인, 나아가 구소련 지역의 45만 고려인들에게 ‘붓다(부처)’의 가르침을 전하고 있는 이가 바로 현 자은사·자광사의 주지 조주 스님(양기훈 법사)이다. 지난 주 우즈베키스탄 언론지 ‘Novosti Uzbekistana’ 산하 미디어 포털인 nur.kz에서는 자은사·자광사의 주지인 조주 스님을 직접 만나 인터뷰를 진행하였다. 그 내용을 발췌·번역하여 이번 호에 실는다.

- 금년은 대한민국과 우즈베키스탄의 수교 30주년이 되는 해인데, 조주 스님이 보시기에 불교가 양국 간 관계에 미친 영향으로는 무엇이 있을까요?

일찍이 중국, 티벳, 그리고 한국으로 전파되었던 대승 불교는 우즈베키스탄에서 건너간 것입니다. 이는 지금은 고인이 되신 르트벨라제 (중앙아시아 문명사 연구의 권위자로서 우즈베키스탄 학술원 최고훈장과 조지아 공화국 학술최고문화훈장을 받은 학자-역자 주) 교수님과 피다에프 교수님이 과거 우즈베키스탄 남부 지역에 있는 테르메즈 지역에서 진행했던 발굴조사를 통해 이미 입증된 바 있습니다. 안타깝게도 정작 한국에서는 이 사실이 널리 알려지지 않았지요. 저는 현재 이 부분에 대해 계속해서 집중적으로 연구를 진행하고 있으며 이를 세상에 널리 알리기 위해 힘쓰고 있습니다. 오늘날 메카와 메디나가 이슬람 신도들에게 그러하듯, 앞으로 우즈베키스탄은 이 세상의 불자들에게 있어 대대적 순례가 이루어지는 성지가 될 수 있다고 봅니다.

또 저는 개인적으로 과거 ‘월지(The Yuezhi)’ 족으로 알려졌던 이들이 한민족 혈통이었다고 생각합니다. 그들은 중국 북부 만주지역에서 이주해 온 것이지요. 그렇게 본다면, 그 유명한 ‘사마르칸트 중이’를 먼 옛날 우즈베키스탄 지역에서 최초로 제조해 낸 이들도 한민족이었던 것이고요. 이렇듯 우즈베키스탄과 한국 간에는 수 천년에 이르는 긴 역사가 흐르고 있으며, 그 시간 속에는 다양한 역사적 사건들이 가득하지요.

- 비극적인 고려인 강제 이주가 일어난 지 85주년이 되는 날이 다가오고 있습니다. 이와 관련하여 해주실 말씀이 있다면?

본래 1937년 이전 한민족은 한반도와 만주에서 러시아 극동지역으로 많이 이주해 갔으며, 1937년 강제 이주 정책에 따라 중앙아시아에 대거 유입된 것으로 익히 알려졌지요. 하지만 제 견해로는 강제 이주가 이루어지기 전에도 이미 우즈베키스탄 땅에는 많은 고려인들이 살고 있었습니다. 전체 고려인의 40%에 해당하는 수가 강제 이주 이전에 자발적으로 넘어온 것으로 봅니다. 저는 지금까지 수 많은 고려의 고려인 어르신들을 만나보았는데, 그 중 많은 분들께서 스스로 우즈베크 땅으로 이주해 왔으며, 이곳에서 토지까지 받았다고 증언하신 바 있습니다.

1937년 강제이주 당시에는 고려인들의 우즈베키스탄 유입이 카자흐스탄 지역을 통해 이루어졌지요. 저는 우즈베키스탄에 1991년부터 거주하고 있으며 앞서 말했듯 수많은 노년층 고려인 분들과 만남을 가졌습니다. 그 분들로부터 현지 주민들이 이 낯선 땅 위에서 정착할 수 있도록 자신들에게 큰 도움을 주었다는 이야기를 많이 들었습니다. 강제이주 이후 고려인들의 정착기와 관련된 이야기들 중에는 타스켄트 시에 있는 ‘나보이’ 극장에 대한 일화도 있습니다. 당시 이 극장이 건축되는 과정에는 2차 세계대전에서 포로로 잡혀온 일본 군인들이 동원되었다고 세간에 알려졌는데, 사실 이들 중 상당수가 일본인이 아닌 조선인들이었던 겁니다. 사병들은 조선인, 장교들은 일본인들이었던 것이지요. 실제로 당시 일본군 소속의 조선 군인들을 보았다고 증

언한 고려인 분들을 직접 만나 본 적도 있고요. 특히 나탈리아 오가예브나 라는 성함을 가진 분이 기억에 남는데, 그분의 부친께서 일본군에 소년병으로 징집되었다가 전쟁 중 포로가 되어 우즈베키스탄까지 오게 되었고, 이후 이곳에 그대로 정착하게 되었다는 사연을 들려주셨습니다.

- 세계 역사학계는 얼마 전 저명한 학자 르트벨라제 교수님의 타계로 비통에 잠겼습니다. 스님께서 생전 르트벨라제 교수님과 협업 관계에 있으셨지요. 그 분과 함께 작업했던 경험에 대해 해주실 말씀이 있나요?

제가 르트벨라제 교수님을 마지막으로 뵈었던 것은 작년 12월입니다. 저희는 함께 연구도 진행하고 제가 그분의 저서 출간에 대한 후원이 이루어지도록 돕기도 했습니다. 그 분께서는 늘 저의 논문 방어 시기를 놓고 자주 재촉하곤 하셨지요. 저의 논문 주제는 ‘중앙아시아에서의 불교 및 월지 시대’였는데, 이를 방어할 시기를 제가 자꾸 미렸거든요. 제가 그분과 처음 교류를 시작한 것은 2001년이었습니다. 개인적으로 그분의 아내, 가족분들 모두와도 친분이 있었지요. 저희의 관심사에는 교합점이 많았습니다. 현 학계의 발전에 크나큰 기여를 하신 분인데, 이제 이 세상에 없으시다는 것이 안타깝을 따름입니다.

- 앞으로 우즈베키스탄 내에서의 불교 발전에 대한 전망을 말씀해주신다면?

어떻게 보면 우즈베키스탄

은 몽골, 일본, 한국, 중국 등의 국가들에게 있어 불교의 근원지라고 할 수 있습니다. 개인적으로는 보디다르마(달마대사)도 우즈베키스탄 지역 출신이라고 보고 있습니다. 현재 저는 우즈베키스탄에 불교 센터와 불교 명상원 건립을 계획하고 있는데, 결코 쉬운 일이 아니라는 것을 알지만 결단력과 힘으로 무장하여 추진하고 있지요. 저는 우즈베키스탄이 미래에 한국과 일본을 비롯한 여러 불교 문화 국가들의 불교 신자들에게 중심지 역할을 하게 될 것이라고 생각합니다.

인터뷰를 마무리하는 자리에서 진행자 리나트 사기토프 기사는 양기훈 법사에게 건강과 계획 성취를 기원하였으며, 본 인터뷰를 정리한 기사의 말미에는 다음과 같이 썼다: “(한국의 예에서 볼 수 있듯) 한국에 깃든 관용·자비의 정신에 기반한 문화, 그리고 풍부한 역사적 자산은 그 사회에서 이루어진 영적 성장 및 안정과 맞물려 국가와 국민 모두에게 큰 풍요로움을 가져다준다. 오늘날 조주 스님과 우즈베크 학자들을 통해 이루어지고 있는 새로운 역사적 발견들은 향후 세계가 역사를 바라보는 관점을 바꿀 수도 있으며, 마침내 우즈베키스탄에 세계 불교 센터가 건립되고 전세계 불교 신자들이 ‘근원지 순례’를 위해 이곳에 있는 고대의 불교 유적들을 찾아 모여들 날 또한 머지않았는지도 모른다.”

다자녀 가정이란 더부살이를 의미하지 않는다

-내가 자식을 많이 두기를 원했던가고요? 아마 아닐 것입니다. 젊었을 때에는 이것을 원하는 젊은이들이 거의 없을 것입니다. 내가 그저 아이들을 좋아했거든요. 자식들이 많다고 해서 그것을 <큰 집>으로 삼을 필요는 없습니다. 이를테면 자신의 신세타령을 하며 돈이 늘 부족하다고 하소연하면서 가만히 앉아서 그 누구의 도움만 기다리는 엄마들을 넘두에 두는 것입니다. 자식들이 문제거리가 아닙니다. 그 애들이 생활에 기쁨을 가져오니까요... - 여섯명의 자녀들을 키우는 아티라우에서 사는 다자녀 주니스베코바 - 광 올리가가 이야기를 이렇게 시작했다.

김 안젤리카,
아티라우

주니스베코바 - 광네 가정에는 자식들이 여섯이다 - 자기 자식들이 다섯이고 하나는 13세에 부모를 잃고 고아로 된 오빠의 아들이다.

-물론 자식들을 여럿이 두는 것은 책임적인 심중한 선택입니다. 그러니 모든 것을 신중히 고려하고 결정을 해야 합니다. 자식을 많이 두려면 여러 분야의 전문가가 되어야 합니다. 즉 요리사로, 간호원으로, 심리학자로, 교양원으로 되어야 한다는 말입니다. 또 한가지 알아두어야 할 것은 엄마가 산전산후 휴가를 자주 나가게 되니 출세를 하지 못하는 것도 사실입니다. 그런 즉 전공한 지식과 자격을 잃는다는 말입니다. 그렇다고 해서 이것은 자식을 많이 둔 어머니가 집안 일에만 파묻혀 국가보조금만 기다리면서 발전하지 말아야 한다는 것을 의미하지 않습니다 - 올리가가 자기의 의견을 계속 말한다.

알고본즉 올리가가 우리의 동료이다. 알마티에서 기자의 직업을 전공하고 <꿈쑈쑈까야 뿌라우>신문사에서 근무했다. 다음 <노보예 젤로>출판사에서 일했고 번역원으로, 하.도스무하메도 브명칭 아티라우 대학에서 영어 교사로도 일했다. 지어는 남편과 함께 레스토랑 비즈니스도 한적이 있었다. 직업을 이렇게 자주 바꾸게 된 것이 어린애를 낳은것과 연관된 것이 당연한 일이다. 그러나 우리의 주인공은 자식이 많은 것을 구실로 삼아 가만히 앉아있는 성격이 아니다. 지금 올리가는Air Astana 항공사에서 화물운송부서 직원으로 근무하면서 자기의 개인 사업을 시작하려는 생각을 버리지 않는다. 그 외에 사회활동을 한다: 시 및 주 행사에 적극적으로 참가하며 <통일-아티라우> 소수민족 문화연합 회원이며 피아

노도 탈출 알고 노래도 잘 부르며 (올리가는 음악학교 피아노과를 필했다) 차도 몰고 다닌다. 올리가가 주 음악축제에서 승리하였는 바 그는 무대에서 농아와 함께 노래를 불렀다.

세 세대가 함께

-올리가, 당신의 생활이 여러가지 일로 충만되었는데 어떻게 시간을 얻어냈습니까? - 우리가 물어보았다 - 일정한 일과표가 있습니까?

-솔직히 말해서 나 자신도 모르겠습니다 - 올리가가 미소를 지으며 말한다 - 제가 하는 모든 일이 마음에 들거든요, 물론 돈도 벌어야 하구요...

주니스베코바-광네 다자녀 가정을 다녀온 후 할머니의 교양도 한몫 깃들여 있다는 것을 느낄 수 있었다 - 이상 사람들을 존대하며 서로 이해하며 정을 나누는 분위기였다. 올리가의 말에 의하면 이 집을 모두가 힘을 합쳐 세웠다는 것이었다.

-이전에는 작은 집에서 살았습니다. 이제는 식구마다 자기 방이 있습니다 - 올리가가 이야기 한다. 맏아들 블라지크는 상-페테르부르크에서 석사과정을 받고 있고 나머지는 학교를 다닌다. 여아와 남아들 (아들 넷, 딸 둘)이 있고 또 나이도 여러가지인 이런 조건에서는 질서가 꼭 필요하며 번덕을 허용할 수 없다고 한다.

-각자에게 자기의 의무가 있습니다. 청소, 그릇씻기 및 기타 일을 하는 일정표가 작성되어 있습니다 - 올리가는 자철로 냉장고에 붙여 놓은 종이장을 가르치면서 말한다. 올리가의 의견에 따르면 현대 가정에서는 자식들이 부모들과 따로 살려고 한다. 그가 보기에는 이것이 좀 옳지 않다는 것이다.

-우리의 큰 집에서 세 세대가 살고 있습니다. 이것이 아주 편리하다는걸 아십니까 - 아이들과 나 이 드신 부모들이 항상 서로의 보

살핌과 배려하에 있습니다. 호상원조, 인내성, 존대가 우리 가정의 철칙으로 되어 있습니다. 하긴 어쨌든 손자들이 할머니의 옳은 교양을 받으니까요 - 대화자는 만족한 어조로 말한다.

게다가 이 맥이 국제주의 가정이라는 것도 말해야 할 것이다. 이것도 역시 긍정적인 면이다. 남편 이슬란이 카자흐인이기 때문에 이 집안에서는 두 민족의 전통을 존경하고 지키는 것을 아이들에게 어릴 때부터 배양한다.

살림살이에 바쁜 날을 보내고 수입도 그리 많지 않지만 이 화목한 가정은 함께 휴식할 시간과 자금을 찾아낸다.

-우리가 그 어디로 휴식하러 갈 때면 큰 아이들과 어린 아이들의 취미를 결부시키려고 노력합니다. 우리가 카자흐스탄고려인협회 전원회의에 참가하기 위해 알마티에 왔을 때 아이들은 남부수도의 명승지들을 돌아보면서 휴식했습니다. 우리는 항상 새로운 것을 알아보고 필요한 것은 배우려고 애씁니다.

자재의 힘으로

네가 얼마나 버는데에 문제가 있는 것이 아니라 얼마나 쓰는가에 문제가 있다는 말이 우연한 것이 아니다. 가정은 학비, 의복과 식품에 드는 비용, 여름휴식에 이용할 금액을 미리 계획한다. 게다가 그들은 학년도에 교복을 어디에서 구매하며 돈을 적게 들여 어떻게 식구들을 맛있게 먹일 것인가를 확실하게 알고 있다. 또한 부모들은 돈을 아껴 써야 한다고 가르친다. 예를 들어 자식들에게 소형 전자제품이 필요하다면 하기방학에 돈을 벌어서 사라는 것이다.

올리가와 이슬란은 자기의 기본 직업외에 첨부적으로 돈벌이를 한다. 예를 들어 팬데믹이 시작되기 전에 올리가는 여러가지 행사 (각종 토이)에서 사회자로 일하면서 첨부적 수입을 얻었다. 말이 났으니 말인데 행사의 시나리오도 올리가가 직접 썼다.

가정의 이런 사정을 알고 있는 아이들 역시 서로 보살피며 공부도 잘 하면서 가능하면 부모의 일을 수월하게 하려고 힘쓰고 있다.

다자녀 가정은 정권을 비난하거나 무엇을 요구할 줄을 모른다. 또 그렇게 하려고도 하지 않는다. -결국은 우리가 자신을 위해 자식들을 낳았으니 국가에서 해당 보조금을 받고 나머지는 우리 자신이 벌고 있습니다.

실지에 있어 이 다자녀 가정이 더부살이를 한다고 절대 말할 수 없다. 부부는 카심-조마르트 토카예브 대통령이 한 말을 전적으로 지지한다: <...근거없이 사회적 보조금을 받으려는 시도는 사람으로 하여금 생활비를 벌 가능성을 필요없게 만듭니다. 이런 좋지 못한 생활양식은 자식들의 교양에 이미 부정적 영향을 주기 시작했습니다. 그런 즉 본질적 변동이 필요합니다. 법도, 사회도 사람들의 의식을 바꿔야 합니다. 사회법 초안에서 이 문제에 큰 주목이 돌려져야 합니다.>

카자흐스탄, 제왕적 대통령 권한 줄이고 국회 기능 강화 정치개혁 추진

새해 연초부터 사상 최악의 반정부 유혈시위를 겪은 카자흐스탄이 대통령 권한을 축소하고 국회 권한을 확대하는 개헌을 추진한다.

카자흐스탄 일간 텡그리뉴스지는 16일(현지시간) 카심-조마르트 토카예프 대통령이 국회 연설에서 정치 및 행정시스템 변경안을 담은 개헌 수정안을 국회에 제출했다고 보도했다.

토카예프 대통령은 이날 국회 연설에서 일명 '슈퍼대통령'이라 불리는 막강한 대통령 권한을 개헌을 통해 국회에게 이양하고 헌법재판소를 신설해 향후 헌법의 유동성을 사전에 막는 정치적 장치를 마련하겠다고 밝혔다.

그는 또 "오늘 우리는 초법적 대통령 정부에서 강력한 의회를 갖춘 대통령 공화국으로서의 최종 전환에 대해 이야기하고 있다"며 "오늘 제출한 개헌 수정안은 매우 규모가 크며, 수정안에 따라 국가의 전반적인 정치 시스템과 행정 구조를 크게 변화될 것"이라고 밝혔다. 이어 "해당 수정안에는 30여 가지의 개헌안과 20개 이상의 법률 변경안이 포함돼 있으며 올해 말까지 (국회에서) 채택될 것"이라고 덧붙였다.

토카예프 대통령이 대통령 권한 축소를 골자로 한 개헌을 추진하는 것은 퇴직 이후 막강한 영향력을 행사하는 관행을 철폐하려는 취지로 풀이된다. 그는 상원의장 신문이었던 지난 2019년 전임자였던 누르술탄 나자르바예프 초대 대통령이 사임(조기퇴임)하자 법률에 따라 대통령직을 승계했다. 이후 나자르바예프 전 대통령이 대표로 있는 집권당 '누르오타'의 추대를 받아 출마해 70.18%를 득표하면서 대통령에 당선됐다.

1991년 소련 붕괴 후 독립한 카자흐스탄은 나자르바예프 초대 대통령의 통치 아래 다른 구 소련 국가에 비해 눈부시게 정치안정 및 경제 성장을 이뤄냈다. 하지만 나자르바예프 전 대통령은 2019년 조기퇴임 이후에도 국가안전보장이사회 의장 및 집권여당의 리더십 자리를 유지하는 등 상왕이나 다름 없는 권력을 유지해왔다.

텡그리뉴스지에 따르면 이번 개헌안에는 전·현직 대통령의 집권여당 직위 겸직을 금지하고, 법률 처리 권한을 하원으로 통일해 하원의 권한을 확대하고 상원의 권한은 축소했다. 또한 선거법을 개정해 야당의 정치진입장벽을 낮춤과 동시에 시민단체의 역할 및 언론의 자율성을 확대하고 헌법재판소 신설을 통해 시민의 인권과 기본권을 강화한다.

이밖에 개헌안에는 현재 중앙집권형에서 지방분권형 체제로 국가 관리체제를 변경해 지역균형발전을 도모하고, 주지사 및 시장 선출을 현재 대통령 지명제에서 선거제로 변경하는 등 사실상 지방선거제 도입 내용도 담겼다.

토카예프 대통령은 "오늘날 카자흐스탄의 모든 것이 대통령을 중심으로 돌아가고 있으나, 이것은 잘못된 것"이라며 "우리는 이 관행에서 점차적으로 벗어날 필요가 있으며 국가의 장기적인 이익이 유대관계적 권력보다 더 중요하다"고 말했다.

보건의료 분야에서 협력 방안 논의

바킷 듀센바예프 주한 카자흐스탄 대사가 지난 3월 10-11일 이틀간 열린 '메디컬 코리아 2022 (보건복지부 주최 · 한국보건산업진흥원 주관)'의 일환으로 개최된 '한-중앙아시아 간 보건의료 분야 내 협력 간담회'에 참석하여 타 중앙아시아 국가들의 대사들과 함께 향후 한국 의료계와의 다양한 협력 방안에 대해 논의했다고 카자흐스탄 신문 '젤로보이 카자흐스탄'이 지난 21일 보도했다.

코로나19 이후의 한-중앙아시아 국가들 간 보건의료협력 방안을 논의하고 공동정책 등을 수립하기 위해 대한민국 보건복지부와 한국보건산업진흥원, 한국국제교류재단이 공동으로 주최한 이번 회의에는 카자흐스탄, 투르크메니스탄, 우즈베키스탄 주한대사들과 키르기스스탄, 타지키스탄 대표 관계자들이 참석하였다.

이 자리에 참석한 바킷 듀센바예프 주한 카자흐스탄 대사는 자신의 연설 순서에서 "보건의료 및 제약 분야의 발전은 카자흐스탄의 최우선 핵심 국정과제 중 하나이다. 해당 분야의 발전을 위해 예전부터 한국의 여러 의료업체들을 초청하여 공동 프로젝트를 추진해온 바 있는 카자흐스탄은 앞으로도 한국 의료계와의 협업 환경을 넓혀나갈 것이며, 특히 코로나19 팬데믹 이후 변화한 보건의료 환경에 맞추어 새로운 선진 의료기술이 카자흐스탄 및 중앙아시아 지역에 도입될 수 있도록 긴밀한 다자 협력 체계를 구축할 수 있도록 힘쓸 것"이라고 발언했다.

본 행사에 참석한 권덕철 복지부장관은 "코로나19가 가져온 디지털 헬스케어는 의료의 패러다임 변화를 가져왔다. 또한 한국 정부는 한국형 미래의료 확산 · 지속성장을 위한 생태계 조성 · 한국 의료의 글로벌 확산을 추진해왔다"고 강조했으며, 권순만 한국보건산업진흥원장은 "보건의료 산업은 코로나19 이전 일상으로의 복귀를 위한 발판이 되었다. 현재 코로나19 백신 5종 및 진단 키트 등의 국내 생산과 국산 백신 신속 개발, K-글로벌 백신허브 구축 등이 진행 중에 있다. 이 밖에도 한국 정부는 스마트병원과 헬스케어시티 등 보건의료 분야 내의 융복합 사업을 추진 중"이라고 밝혔다.



Коре ильбо – газета в судьбах

Продолжается публикация биографий сотрудников «Авангарда» – «Ленин кичи» – «Коре ильбо» за весь период ее работы (1923-2023 гг.) в рамках специального проекта, приуроченного к 100-летию газеты.

ЧЕН ВАЛЕНТИН СЕРГЕЕВИЧ

заместитель генерального директора газеты «Коре ильбо» (1990-1991).

Родился 28 июля 1946 г. в колхозе «Эркино» Средне-Чирчикского района Ташкентской области. В 1964 г. окончил школу в п. Розенгартовка Бикинского района Хабаровского края, после чего работал слесарем СМУ Дальзавода г. Владивостока. В 1965 г. работал униформистом (рабочим цирковой арены) Владивостокского цирка. В 1969 г. окончил Хабаровский государственный педагогический институт. Журналистскую деятельность начал с работы помощника режиссера Хабаровского телевидения (1970). Впоследствии работал редактором многотиражной газеты Хабаровского завода отопительного оборудования «За коммунистический труд» (1970), выпускающей газеты Дальневосточного военного округа «Суворовский натиск» (1970), корреспондентом, редактором, комментатором Хаба-

ровского краевого радио (1970-1977), заведующим оборонно-спортивным отделом газеты крайкома комсомола Хабаровского края «Молодой дальневосточник» (1977-1979). В 1979-1982 гг. – корреспондент Хабаровского отделения ТАСС. В 1982 г. – корреспондент «Медицинской газеты» по Дальнему Востоку. В 1983-1987 гг. – специальный корреспондент, заведующий отделом военно-политической редакции ТАСС по Среднеазиатскому военному и Восточному пограничному округам (г. Алма-Ата). В 1987 г. – собственный корреспондент Казахского телеграфного агентства (КазТАГ) по Карагандинской области. В 1987 г. – заместитель главного редактора фотохроники КазТАГ. В 1987-1989 гг. – сотрудник пресс-службы Комитета народного контроля КазССР.

В 1988 г. вошел в состав группы творческой интеллигенции Алма-Аты, которая стала инициатором создания Алма-Атинского корейского культурного центра. В 1989-1990 гг. был первым председателем правления организации.

С марта 1990 г. – корреспондент газеты «Ленин кичи». В ноябре 1990 г. был назначен на должность заместителя главного редактора и генерального директора газеты Со Ен Хвана. В 1991 г. выступил с инициативой создания

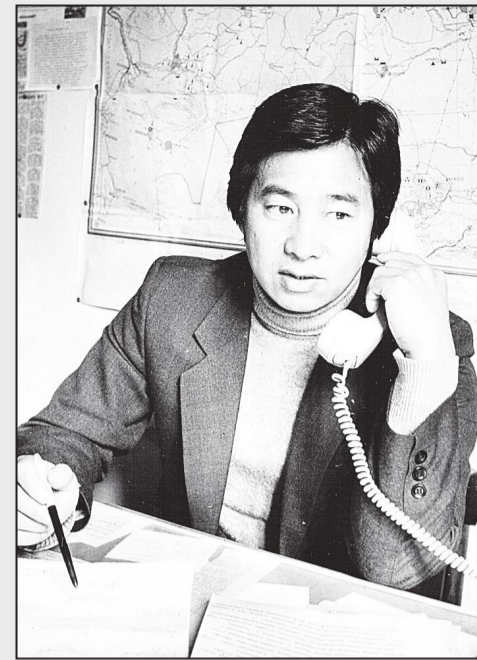
приложения «Корё» газеты «Корё ильбо», выходящего на русском языке. Впоследствии работал ответственным за выпуск приложения.

В 1997-1999 гг. занимал должность главного редактора газеты Ассоциации корейцев России «Корейская диаспора» (г. Москва). В 1999 г. вместе с писателем М. Паком и журналистом В. Пу учредил газету «Российские корейцы» (г. Москва), став ее главным редактором. С 2006 г. является основателем и президентом Гильдии корейских журналистов России. Лауреат Всероссийского конкурса средств массовой информации за лучшее освещение темы межэтнического взаимодействия народов России и их этнокультурного развития «СМИ-ротворец-2009».

Член Союза журналистов СССР и России (1974). Заслуженный работник культуры Российской Федерации (2006). Награжден Почетной грамотой Президента Республики Корея (2004) и почетным знаком Союза журналистов Казахстана «Казакстаннын курметті журналисі» (2021). Проживает в Московской области.

Сочинения:

Ким Ен Ун, Ким М., Чен В. Кто такие российские корейцы. М., 2021.



В зеркале СМИ; Авт.-сост. В. Чен. Тула, 2021.

КОРЕ САРАМ. 2-е изд.; Авт.-сост. Ким В.Н., Ким М.И., Чен В.С. М., 2020.

Человек, влюбленный в небо. М., 2017.

Православие и корейцы. Сб. ст.; Авт.-сост. В. Пак, Г. Ким, В. Чен. Владивосток, 2017.

Православие и корейцы. Сб. ст.; Авт.-сост. Г. Ким, В. Чен. М., 2014.

Коре сарам. К 150-летию переселения корейцев в Россию; Авт.-сост. Ким Г.Н., Хан В.В., Хан В.С., Чен В.С. М., 2014.

Ли Г.Н., Цой А.Д., Цой Б., Чен В.С., Югай Г.А. Энциклопедия корейцев России. 140 лет в России; Под ред. Цой Б. М., 2003.

АКТУАЛЬНО

Паническая атака – почему возникает и как с ней справиться

Ирина КИМ, кандидат медицинских наук

Паническая атака – это беспричинный приступ сильной тревоги или страха, сопровождающийся страхом смерти, учащенным сердцебиением, ощущением удушья, болями в груди, а также головокружением, скачками давления, тошнотой и др. Поскольку она возникает внезапно, а попытки ее волевого контроля, как правило, приводят к ухудшению, то человек часто попадает в отчаяние. Из-за страха перед подобными приступами некоторые люди вообще перестают выходить из дома.

Панические атаки – это болезнь жителей мегаполисов, их частота растет в геометрической прогрессии в периоды экономической и политической нестабильности. Особенно подвержены таким приступам люди с тревожно-мнительным характером и так называемые перфекционисты.

Может показаться, что паническая атака возникает беспричинно или в результате незначительной неприятности: семейная ссора, духота в переполненном автобусе, долгое стояние в дорожной пробке и т.п. Но на самом деле – это результат длительного пребы-

вания в стрессовой ситуации и развития в результате этого хронической депрессии. В таких условиях организм работает как бы из последних сил, и малозначительная проблема становится последней каплей, за которой начинается истерика.

Механизм развития данного невроза – подготовка к самозащите в случае опасности, в данном случае вымышленной. Напрягаются мышцы, сердечный ритм учащается, давление повышается, сужаются периферические сосуды, холодеют руки и ноги, учащается дыхание, зрачки глаз расширяются, чтобы лучше разглядеть находящиеся вдали предметы (предполагаемый источник опасности), может казаться, что движутся неподвижные предметы.

Приступ может продолжаться от нескольких минут до нескольких часов. Как правило, при самом тщательном обследовании особых нарушений в организме не обнаруживают и врачи назначают различного рода успокоительные препараты. Кстати, опытные врачи скорой помощи знают, что высокое артериальное давление у очень беспокойного пациента, которому становится только



хуже от всех известных медицине антигипертензивных препаратов, снижается «волшебным уколom» простого успокоительного. Конечно, такие назначения имеет право делать только доктор и только после исключения более серьезной патологии!

К большому сожалению, появившись единожды, такие приступы обычно повторяются. Лечат их длительным приемом транквилизаторов и антидепрессантов. Некоторые из них пациент должен постоянно иметь с собой и принимать при первых признаках наступления приступа. Это порождает лекарственную зависимость и имеет массу побочных эффектов.

Шансы на излечение повышаются, если повезет найти

хорошего психотерапевта, который поможет разобраться в проблемной ситуации и нивелировать стрессовые факторы. И даже в этом случае лечение будет длительным.

Мне приходилось сталкиваться с паническими атаками в салоне самолета и автобуса, в длинных очередях и даже во время горных походов. Думаю, что в связи с общим ростом неврозов мы будем наблюдать такие приступы довольно часто и хорошо бы знать, что при этом делать, если нет рядом врача.

Запомним, что если у вас или у человека рядом вдруг начинается паническая атака, то лучше всего помогает «дыхание по квадрату»: дыхательный цикл делим на 4 такта: 1 – вдох, 2 – пауза, 3 – выдох, 4 – пауза. Во время каждого такта считаем про себя: один-два-три, желательно медленно. Если так дышать 5-10 минут – тревога отступит.

Если паническая атака уже в разгаре и человеку очень плохо, то можно применить старинный способ успокоивания буйных пациентов, которым издавна пользовались опытные санитарки в психиатрии: набирала в рот воду и прыскала в лицо. Помните, как в старину смачивали белье перед гладкой, опрыскивая его водой изо рта,

стараясь чтобы капли были помельче? Прыскать надо именно в лицо. Если есть под рукой пульверизатор или балончик с термальной водой – это будет гигиеничнее. Можно просто плеснуть холодной воды в лицо, либо умыться.

Когда человек очнется, то нужно его обнять и постараться успокоить ободряющими фразами. В этот момент смысл слов до него навряд ли доходит. Необходимы сочувственная интонация и человеческое тепло.

Есть еще способ, который помогает верующим людям – это молитва, особенно с перебиранием четок. Может помочь переключение внимания на простые ритмичные действия, например, подсчет количества ворон на дереве и т.п.

Развитие панических атак гораздо легче предотвратить, чем лечить. Необходимо избегать длительных психотравмирующих ситуаций и «токсичного окружения», окружать себя позитивными людьми, повышать устойчивость к стрессам, учиться переключать избыточные переживания в область полезных конструктивных действий. Помогая другим, делая добро, мы приобретаем столь необходимое нам душевное равновесие.

Волонтерский проект STOP-PIRAMIDA.KZ

В последнее время, к огромному сожалению, все больше казахстанцев становятся жертвами финансовых пирамид и интернет-мошенников. Специальный проект, нацеленный на повышение уровня финансовой, цифровой и потребительской культуры казахстанцев для самостоятельного и быстрого выявления мошенников и аферистов, запустил Юрий Ли – финансовый волонтер, депутат Мажлиса Парламента Республики Казахстан, член Комитета по финансам и бюджету.

Данный проект реализуется общественным фондом «Финансовая культура Казахстана». Миссия фонда – внедрение в общественное сознание, в повседневное поведение людей навыков финансовой, потребительской безопасности, ответственного отношения к деньгам, имуществу и обязательствам для улучшения качества жизни и благополучия казахстанцев.

Проект STOP-PIRAMIDA.KZ помогает гражданам разобраться в простых правилах финансовой безопасности, сформировать иммунитет от финансовых пирамид и интернет-мошенников.

– Мы полностью на бесплатной основе помогаем нашим гражданам сохранить свое имущество, правильно распоряжаться финансами, использовать знания себе во благо, – рассказывает Юрий

Ли, эксперт с большим опытом в юридической практике и финансовой сфере. – К большому сожалению, многие наши сограждане становятся жертвами мошенников, это говорит о невысокой финансовой культуре, и мы стараемся помочь в решении этого вопроса. Мы запустили свой проект в феврале этого года, и в первые два дня из-за того, что было слишком много обращений, наш сайт обвалился.



Это красноречиво говорит об актуальности данной проблемы.

Как распознать обман? Какие уловки используют мо-

шенники? Как защитить свои сбережения? На эти и многие другие вопросы можно получить ответы на сервисе STOP-PIRAMIDA.KZ

АКТУАЛЬНО

Как не сойти с ума и помочь себе и своим близким

Наш мир стремительно политизируется. На всех уровнях общества люди спорят и ссорятся по поводу военной спецоперации РФ в Украине. Дошло до того, что даже в пылу праздничных застолий старые знакомые чуть ли не в драку кидаются из-за разногласий по этому поводу, а некоторые предпочитают сразу при встрече выяснять у собеседника: «Вы за Украину или за Россию?» В зависимости от симпатий происходит разделение на своих и чужих.

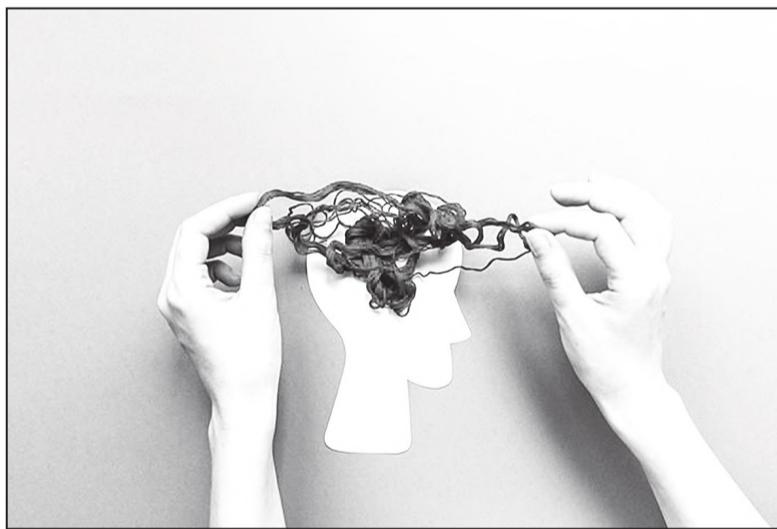
Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Причиной столь массового психоза является особенность человеческой психики. Мы склонны примерять на себя трагические события, которые происходят с похожими на нас людьми, живущими по соседству. Бомбежки, разрушения городов, беженцы и голод в Сирии, Ливии или Ираке воспринимались большинством нашего населения сочувственно, но менее остро и как-то отстраненно. А сейчас мы воочию видим то, что могло бы и с нами произойти, от этого нам страшно.

Да, мы испытываем глубокую боль из-за гибели людей в братоубийственной войне и страданий беженцев, которые бегут в неизвестность, бросая все нажитое в течение жизни. Но бесполезно растрачивая свою энергию на переживания, споры, ненависть, слезы, мы делаем хуже только себе.

Не стоит вступать в спор с людьми, которые агрессивно требуют от вас признать их точку зрения, побуждают к активным действиям. Это бессмысленно, потому что вас не слушают. Здесь помогают приемы «психологического айкидо» – умение давать отпор, используя энергию противника.

Можно сказать, что признаете точку зрения собеседника и готовы помочь не словом, а делом, например, принять



участие в сборе гуманитарной помощи для беженцев или постараетесь выделить из своей скромной зарплаты или пенсии небольшое пожертвование на нужды пострадавших от спецоперации. Конкретные адреса таких пунктов сбора и их контакты можно найти в интернете. Это доброе намерение сразу снизит напряженность в отношениях и переведет мысли от бесплодных метаний к конкретным полезным действиям.

Возможно, стоит поставить общения с особо непримиримыми людьми на паузу. Под влиянием эмоций можно наговорить друг другу таких слов, о которых придется потом сожалеть. Со временем, если вы действительно нужны друг другу, связь восстановится. Вообще желательно перестать умножать «негативную энергетику», которой сейчас повсюду в избытке.

В период нервных стрессов очень рекомендуется ограничить вечерний прием пищи, особенно вреден «чай с тортиком». Нельзя «заедать» неприятности, сидя или лежа перед телевизором. Гораздо лучше походить пешком в течение 40 мин., сделать несколько физических упражнений. Регулярные занятия спортом и садово-огородные работы помогают отвлечься и способствуют поддержанию хорошей физической формы. Благотворны для нервов занятия, улучшающие мелкую моторику: вязание, рисование, шитье.

Некоторые уходят в виртуальный компьютерный мир, что сродни наркотической зависимости. Со временем возвращаться в реальную жизнь уже не захочется и это чревато одиночеством и депрессией в будущем.

Художественная литера-

тура помогает отвлечься. Во всяком случае гораздо лучше прочесть хорошую книгу, чем бесконечно просматривать новостные программы и слушать популярных блогеров, которые в один момент из ковид-вирусологов переквалифицировались в военных специалистов.

В некоторых кризисных ситуациях, когда нужно срочно снять внутреннее напряжение, может помочь алкоголь. Главное, чтобы это не вошло в привычку. Нужно также понимать, что алкоголь проявляет внутреннее состояние индивида. Если человек по натуре добрый и веселый, но стеснительный, то он раскрепощается и оживляется. Если же он находится в мрачно злобном настроении, то, опьянев, начинает задираться, крушить все вокруг и вымещать свои обиды на окружающих.

Психологи считают, что лучше всего помогает успокоиться и обрести ощущение безопасности общение с близкими по духу людьми. Создание своего круга общения и взаимной поддержки очень помогает выжить в трудные времена, которые только начинаются.

Казахстан тесно связан с Россией и понятно, что западные санкции негативно отразятся и на нашей экономике, и на благосостоянии граждан.

Молодым, вероятно, придется засучивать рукава и больше работать или даже менять профессию. В приоритете должны быть те, кто кормит семью, кто оплачивает все счета. На остальном придется экономить, в том числе и на детях, особенно на «детях в возрасте 30+»,

которые еще не оторвались от родительской кормушки. Экономический кризис заставляет резко повзрослеть и принять на себя ответственность за тех, кто слабее, развивает в людях креативность.

Важно всем сохранить психическое и физическое здоровье. Оно нам понадобится, поскольку ассортимент аптеки уменьшается, цены растут, медицинские услуги в частных клиниках дорожают, а финансирование государственного здравоохранения в условиях кризисов всегда урезается.

Думаю, что дефицита жизненно важных лекарств не будет, но с отдельными препаратами будут перебои в поставках.

Все переделы мира, кризисы и войны когда-нибудь заканчиваются, наступает период стабильности и экономического подъема. 21 января 2023 года закончится год Водяного Тигра, который в китайской астрологии считается вестником революционных преобразований, кризисов и войн, придет ему на смену год миролюбивого Водяного Кота – искусного дипломата и удачливого торговца. Противоборствующие стороны наконец начнут слышать друг друга, будут стремиться договариваться, ситуация обязательно переменится в лучшую сторону. И в этом изменившемся мире нам всем предстоит много работать, чтобы не просто восстановить разрушенные связи, но и заложить фундамент будущего благополучия нашего любимого Казахстана.



*Продолжение.
Начало в предыдущих
номерх.*

Продолжаю обработку дневника Ли Петра Николаевича для публикации в газете. Для удобства чтения выправил опечатки в машинописном тексте и лексико-грамматические ошибки. Пришлось перефразировать и перестроить предложения. Автор писал уже в преклонные годы в минуты эмоционального потрясения. Тяжёлые воспоминания о кругах гугаговского ада, по которым ему пришлось пройти и удалось остаться живым, исключили возможность чётче выразить мысль, подобрать нужные слова...

Иллюстрации, как известно, дополняют и усиливают восприятие текста. У автора воспоминаний не было возможности подобрать рисунки и фотографии, поэтому это пришлось взять на себя.

Часть 8. Мои мимолетные попутчики и товарищи по несчастью

Пыхтин – бывший политзаключённый отбыл срок 10 лет. После освобождения находился под гласным надзором КГБ без права на выезд из области – такова была установка для всех имевших политическую статью. Он работал начальником дорожной дистанции на участках приисков Стахановец, Широкий, Ударник. Через год к нему приехала жена (после 12-летней разлуки). Через год у них родилась дочь, но вскоре Пыхтин умер. Коллектив дорожного управления похоронил его на кладбище прииска Стахановец. Однако политрук прииска, полковник, приказал перезахоронить его в другом месте.

Сучков. Встречу с ним я не ожидал, хотя знал, на свободе нет ему места. Он развратил падчерицу, а жена в приступе ревности убила собственную дочь. Возмущению не было предела, когда стало известно, что этот аморальный тип будет отвечать за воспитательную работу среди заключённых.

В октябре 1942 года началь-

ник лагпункта составил список строй бригады высоковольтных сетей из 26 человек, в этом списке оказался и я. Начальник, собрав всю нашу бригаду, сказал: «Вы будете работать на участке строительства линии электропередачи без конвоя. Вашим бригадиром будет Сучков Г.И.».

В конце октября мы прибыли на место работы – правобережье реки Усть-Таскан. Устроились в ветхой заброшенной заимке местных охотников. Нам пришлось строить высоковольтную линию по сильно пересечённой местности, через перевал, по ущелью от прииска Усть-Утиный до нового прииска. Работали без всякой техники, всё вручную: заготовка опор, транспортировка к местам установки, земляные работы, подъём опор. Ямы под опоры надо было рыть на глубину 2,5-3,5 м.

32 человека жили, как селёдки в банке, в хижине площадью 35 кв. метров. Внутри хижины вдоль левой стены от двери был узкий проход, а на правой стороне – одна общая нарядная. На самом краю нары была печь, на которой дневальный готовил пищу. Сучков занял самое теплое место и каждое утро до раздачи еды диктовал кому какой хлебный паёк выдавать, учитывая поведение и работу. Табак он выдавал сам.

Крутойров. Вскоре в бригаде пошли разговоры, что Сучков крадет продукты, полученные на бригаду, и обменивает их на курево и водку. Как-то раз Сучков лишил пайка Крутойрова и послал его на работу. Крутойров отказался рыть яму без положенной пищи. На другой день в 5 часов утра Сучков поднял людей на работу. Над котлом клубился густой пар, тусклый свет коптилки еле пробивался сквозь тьму. Рабочие становились в очередь на проходе к печке, повар наливал кипящий чай, выдавал по одной селёдке и куску хлеба. В числе лишённых завтрака вновь оказался Крутойров. В душе все осуждали поведение Сучкова, но никто открыто не высказывался.

А Крутойров подошёл к

бригадиру и опустил топор на его голову. Постояв немного с окровавленным топором в руках, он вытер его одеялом своей жертвы, достал из подушки Сучкова банку с табаком и сказал: «После моего ухода никому из барака не выходить минут 15. Я сам пойду к охране, обо всём расскажу кому следует». Никто не попытался его опередить, Сучков всем был противен, но и поступку Крутойрова не было оправдания.

Примерно в середине апреля мы закончили строительство ЛЭП-35 и возвращались на прииск Утиный. Шли по снежным перевалам. Ослепительное солнце сверкало в зените, пахло весной, под ногами хрустел чистый лесной снег, настроение было приподнятое, хотя ничего утешительного впереди не ожидалось. Приближаясь к центральному посёлку рудника, я заметил человека, внимательно следившего за нами. Он поднял руку в знак приветствия и прокричал:

– Привет земляки!

– Привет, привет! – отозвались мы ему.

– Узнаёте? – спросил он.

Мы узнали его – это был Крутойров.

– Это ты? Как оказался здесь? – спросил я.

– Работаю лебёдчиком на шахте.

– Как с тем делом?

– Добавили ещё 15 лет – итого 25!

Нас конвоировал боец, поэтому не могли остановиться.



– До свидания! Будь здоров! – сказала я.

По дороге подумал: «Не стоило марать руки кровью негодяя и лишиться на долгие годы свободы».

Проценко Афанасий Васильевич. Я встретился с ним 20 сентября 1938 года – в день суда в Хабаровске. По иронии судьбы наши переплелись в дороге от Хабаровска до Урала, затем на Колыме. В первые два года нас разлучили по разным лагерям, потом вновь мы встретились на прииске Усть-Утиный. Он выглядел

НАПЕРЕКОР СУДЬБЕ

Дневник Ли Петра Николаевича (Ли Су Рим), репрессированного сталинским режимом

по-прежнему жизнерадостным, бодрым, но жаловался на сильную усталость. Лагерный врач частенько оставлял его в лагере, потом отправил на лечение в сангородок на левый берег. В конце 1943 года меня вызвали на вахту дежурного по лагерю. За зоной стояла машина, укрытая брезентом, из фургона показалось мне дорогое лицо Афанасия Васильевича. Он сильно похудел и, кажется, постарел. Мы обнялись как родные. Он скороговоркой рассказал, что медицинская комиссия его перевела по состоянию здоровья на инвалидность. Его отправили за пределы лагерной зоны и прииска, туда, где живут и трудятся «активированные люди». По его просьбе конвоир устроил нам эту прощальную встречу. В коротком свидании не находились нужные слова. Мы понимали, что это была наша последняя встреча. Он попытался улыбнуться, но на глаза наворачивались слезы, развернувшись ко мне спиной быстрыми шагами пошёл от меня прочь. Больше мы с ним не виделись.

Перечитывая свои записки на давно пожелтевшей бумаге, я отчётливо вспоминаю главных геологов прииска Стахановец: Черничко и Шелмина, участковых геологов, Реутова, Павлова и Дреймана – глазного врача в сангородке. Помню, как в следственной камере я сидел с Ульяновским – первым секретарем Саха-

преступления и уверен в том, что судьба человека зависит от самого себя. На что он сказал следующее: «Мы живём в сложной политической ситуации, в которой человек превращается в пылинку в разыгравшейся стихии, где умные и невинные, глупые и виноватые – все страдают и погибают!»

– Так существует тогда справедливость или нет? – спросил я его.

– Конечно и обязательно, но на это уйдет немало времени, мы не застанем... Очень хочется дожить... ты застанешь такое время и поживешь! У тебя все впереди! – сказал, он невесело и замолк.

Марков Израиль Павлович – мой напарник в шахтах, уже тяжело больной, недели за две до смерти сказал мне пророческие слова: «Рано или поздно станет известной правда о злодеяниях по отношению к заключённым в лагерях и про репрессии по стране. Тогда непременно наступит время всенародного гнева и антинародная политика правителей будет разоблачена. Но до этого времени предстоит пройти горькие испытания, вероятно даже не одному поколению, ибо колесо истории движется медленнее, чем век человеческий. Новому поколению предстоит осмыслить прошлое, пережить период покаяния, затем приступить к строительству мирного гражданского общества, если какой-нибудь новый вожь-самозванец, чтобы прославить себя, не придумает «гениальную идею на благо народа» и вновь не приведёт его к нищете, как это уже было...» Его слова я запомнил навсегда.

В мельчайших подробностях помню свой арест, нелепые обвинения, издевательства и нечеловеческие условия каторжной жизни. Но я выжил! И теперь знаю, как пострадали все советские корейцы, превентивно обвинённые в шпионаже в пользу Японии и депортированные из Дальнего Востока в Среднюю Азию и Казахстан. Мне стало известно о многотысячных жертвах среди моих соплеменников, многих из которых репрессировали, расстреляв или осудив на длительные сроки лагерного (тюремного) заключения.

Герман КИМ, д.и.н., профессор, член рабочей группы 2 Государственной комиссии по полной реабилитации политически репрессированных по Алмадинской области.

Продолжение следует

РУССКО-КОРЕЙСКИЙ РАЗГОВОРНИК

Месяцы. Времена года

В каком месяце ...?	... 어떤 달에? <i>о-ттон да-ре</i>
Январь	일월 <i>и-руоль</i>
Февраль	이월 <i>и-воль</i>
Март	삼월 <i>сам-воль</i>
Апрель	사월 <i>са-воль</i>
Май	오월 <i>о-воль</i>
Июнь	유월 <i>ю-воль</i>
Июль	칠월 <i>чир-воль</i>
Август	팔월 <i>пхар-воль</i>
Сентябрь	구월 <i>ку-воль</i>
Октябрь	시월 <i>си-воль</i>
Ноябрь	십일월 <i>си-би-роль</i>
Декабрь	십이월 <i>си-би-воль</i>
Какое сегодня число?	오늘이 몇 년 몇 월 며칠입니까? <i>о-ны-ри мёт нён мёт воль мё- чи-рим-никка</i>
Сегодня пятое ноября.	오늘은 십일 월 오 일입니다. <i>о-ны-рын сиб-и-роль о-и-рим- нида</i>
В декабре.	십이월에. <i>си-би-во-ре</i>
Весной / летом / осенью / зимой.	봄, 여름, 가을, 겨울. <i>пом, ё-рым, ка-ыль, кё-уль</i>

Поздравления

Поздравляю (-ем)!	축하 합니다! <i>чук-ха хам-нида</i>
Поздравляю с повышением!	승진을 축하합니다! <i>сынъ-чжи-ныль чук-ха хам-нида</i>
С днем рождения!	생일 축하합니다! <i>сэнъ-иль чук-ха хам-нида</i>
С Новым годом!	새해 복 많이 받으세요! <i>се-хе бок ма-ни па-ды-се-ё</i>
Счастливого рождества!	메리 크리스마스! <i>мэ-ри крис-мас</i>
Мои наилучшие пожелания по поводу이/가 잘 되길 바랍니다. ... <i>и/га чаль тве-гиль па-рам- нида</i>
Желаю/желаем счастья, здоровья, успехов!	행복과 건강과 성공을 바랍니다! <i>хэнь-бок-ква кон-ганъ-ыль па- рам-нида</i>
Удачи!	행운을 빕니다! <i>хэнь-у-ныль пим-нида</i>

Желаю хорошо
отдохнуть!

편히 쉬십시오!
пхё-ни сви-сип-сип

Желаю хорошо провести
время!

좋은 시간 되십시오!
чо-хын си-ган тве-сип-сип

Счастливого пути!

안녕히 가세요!
ан-нёнь-и ка-се-ё

Тосты

Я хочу предложить тост
за ...

...을 위하여 축배를 들것을
제 의합니다.
... *рыль ви-ха-ё чук-пэ-рыль
тыль-го-сылъ че-ый хам-нида*

За Ваше здоровье!

건강을 위하여!
кон-ганъ-ыль ви-ха-ё

За мир и дружбу
(и содружество)!

평화와 우정을 위하여!
*пхёнъ-хва-ва у-чжонъ-ыль ви-
ха-ё*

Обращение за помощью

Помогите!

도와주세요!
то-уа-чу-се-ё

Вызовите полицию!

경찰을 부르세요!
кёнъ-чхаль пу-ры-се-ё

Вызовите врача!

의사를 부르세요!
ый-са-рыль пу-ры-се-ё

Вызовите скорую
помощь!

구급차를 부르세요!
ку-гып-чха-рыль пу-ры-се-ё

Отведите меня,
пожалуйста, обратно
в гостиницу.

저를 호텔에 데려다 주세요.
*чо-рыль хо-тхэ-рэ тэ-рё-да чу-
се-ё*

Пожар!

불이야!
пу-ри-я

Я иностранец. Я хочу
встретиться с консулом.

저는 외국인입니다. 영사를
만나고 싶습니다.
*чо-нын ве-гу-гим-нида. ёнь-са-
рыль ман-на-го сип-сым-нида*

Я буду разговаривать
только через
переводчика.

통역사하고만 이야기
하겠습니다.
*тонъ-ёк-са хаго-ман и-я-ги ха-
гес-сым-нида*

Меня (нас) ограбили.

강도를 당했습니다.
*канъ-до-рыль танъ-хэс-сым-ни-
да*

У меня украли
документы.

제 문서를 도난당했습니다.
*че мун-со-рыль то-нан-данъ хэс-
сым-нида*

Извинения

Простите.

실례합니다.
щил-лье-хам-ни-да

Простите, я не хотел(а).

죄송합니다, 고의가
아니었습니다.
*че-сонъ хам-нида-ман, ко-ый-
га а-ни-ос-сым-нида*

Простите, что заставил(а)
Вас ждать.

기다리게 해드려서
죄송합니다.
*ки-да-ри-ге хэ-ды-рёсо че-
сонъ-хам-нида*

Все хорошо, сынок!

**8 марта ушла из жизни Октябрина Харитоновна Хан.
26 июня ей исполнилось бы 96 лет.**

Она была заметным человеком в казахстанском городе Джамбуле (ныне Тараз). Тому способствовали два главных обстоятельства: во-первых, более чем 40-летний педагогический стаж мамы – она работала вначале завучем в одной из лучших городских школ, а затем в Технологическом институте мясо-молочной и пищевой промышленности – ассистентом, старшим преподавателем и доцентом кафедры неорганической химии. Пожалуй, не было ни одной организации в Джамбуле, где бы ни трудились ее бывшие ученики. А во-вторых, известность моей маме придавали ее недюжинные таланты: она прекрасно пела, обладала даром красноречия, а также коммуникативными и организаторскими способностями. Все это вкупе выделяло ее, и в Джамбуле с давних пор стало привычным, что на многих корейских свадьбах, юбилеях, годовщинах и просто семейных встречах тамадой была именно моя мама.

Поэтому, когда встал вопрос об учреждении Джамбульской корейской культурной ассоциации в 1990 году, она закономерно была избрана ее первым председателем. Но все перечисленное выше – это вехи ее официальной и общественной биографии.

...Наверное, вы согласитесь, что каждому из нас присущ в той или иной степени эгоцентризм. Особенно он кипит и бурлит в нас в переходный период, где-то в 14-15 лет, когда кажется, что все вокруг – солнце, земля, звезды и люди, а тем более твои родители – все вращается вокруг тебя одного!

Была такая пора жизни и у меня... Во мне тогда преобладало именно такое ощущение, что я некий центр мироздания! Ну, по крайней мере – центр моей семьи, без которого она просто не может существовать!

И вот как-то, будучи с мамой наедине, я спросил ее: – Мама, а что будет с вами, если я умру?

Я, честно вам скажу, в силу уже упомянутого эгоцентризма ожидал, что в ответ моя мама, разразится бурным потоком слов, из которого последует главное: «Если ты умрешь, то это все, это конец всему, жизнь потеряет всякий смысл и мы умрем тоже!» – ну и далее в подобном роде.

Однако мама, образно говоря, в ответ вылила на меня ушат холодной воды. Она сказала:

– Что же делать, сынок? Похороним тебя, поплачем – и будем дальше жить...

Вы, может, не поверите, но после этих маминых слов во мне будто что-то шелкнуло – и так началось мое освобождение от эгоцентризма. Это было, конечно, только начало процесса, в конце концов никто из нас не может избавиться от него до конца, но важно, что именно тогда во мне началось прояснение мозгов относительно общих законов жизни, некий почти что экзистенциальный прорыв к подлинным основам человеческого бытия.

Полное созвучие с маминной правдой я впоследствии открыл, например, в купринской «Суламифи». Помните, в одной из притч этой повести рассказывается об испытании, устроенном древнееврейским царем Соломоном

рабыне для установлении истины: что же дороже всего для матери: ее собственная жизнь или жизнь ее ребенка...

Были и другие маминны слова, которые тоже корректировали мое формирование не менее существенно. Ну, например...

Как я уже говорил, моя мама прекрасно пела. О ее таланте говорит такой факт: в молодости она прошла республиканский певческий конкурс и была утверждена в состав делегации от Казахстана на фестиваль молодежи и студентов в Будапеште. Правда, потом что-то в высших сферах не срослось и вместо мамы на фестиваль поехала другая певица, ставшая в будущем народной артисткой СССР, – несравненная и изумительная Бибигуль Тулегенова!

Моя мама, конечно, была какое-то время расстроена, но жизнерадостность и присущие ей оптимизм взяли свое и она переключилась на областной уровень самодеятельного творчества: в те годы в этот процесс были втянуты широкие слои врачей, учителей, инженеров, рабочих и даже госслужащих. Вы можете представить сегодня сотрудников акиматов поющими в хоре или в составе трио и квартетов под баян? Ну то-то! А в 50-е годы пели все, причем уровень соперничества и масштабы конкурсов в Джамбульской области были такие, что куда там Евровидению!

Так вот в певческую орбиту мамы был втянут и я. Петь я, честно говоря, любил. А уж как я умирал по потрясшего в 60-е годы весь СССР Робертино Лоретти, его бесподобных «Санта Лючия»,



«Джамайка», «Аве Мария»... Я даже, помню, написал ему письмо с просьбой приехать в Джамбул с концертом. А что вы думаете? Запечатал приглашение в почтовый авиаконверт, написал на нем: «Италия, Рим, Робертино Лоретти» – и опустил в почтовый ящик.

Чтобы не тянуть время, перейду к финалу: в один из дней, будучи в состоянии эйфории от успехов в школьной самодеятельности, я поделился с мамой своим планом поступить в консерваторию, дабы посвятить всего себя пению.

На что моя мудрая мама, погладив меня по голове, сказала: «Знаешь, сынок, не нужно тебе поступать в консерваторию... Ты уж не обижайся, но голос у тебя средний, а слух неидеальный...»

Впоследствии я с благодарностью вспоминал и об этом ушате правды, который вылила мама на меня. А учитывая, что предыдущий уже начал избавлять меня от эгоцентризма, – процесс моего избавления от иллюзий, направленных на певческую карьеру, прошел весьма безболезненно.

И было еще одно судьбоносное мамино слово, которое фактически избавило меня от будущей неизбежно нелюбимой профессии...

Сегодняшнее поколение вряд ли знает, что во времена молодости в наших умах

существовал императив, и заключался он в том, что смысл жизни заключается в служении людям. Это сейчас многим кажется, что смыслом жизни являются деньги. А тогда я, например, был нештучно подвержен главному советскому императиву, и поэтому примерно к 8-му классу во мне созрело желание стать врачом – эта профессия казалась мне тогда эталоном служения людям.

Месяца за два до окончания учебного года я решил пойти учиться в медицинское училище и сообщил своим родителям об этом. Однако их реакция, и в первую очередь мамы, как ни странно оказалось перпендикулярной моему намерению.

Мама тогда сказала мне: – Знаешь, сынок, все-таки я советую тебе прежде закончить среднюю школу, а уже потом выбрать профессию.

Наверняка моя мама тогда понимала то, что еще не понимал я: что в 15 лет я все-таки весьма далек от осознания своего предназначения. Спустя три года я и в самом деле понял, кем же я хочу быть. И, признаюсь вам, счастлив обретенной впоследствии профессией.

Были, конечно, в моей жизни и другие маминны слова и советы, которые так или иначе вносили коррективы в мою жизнь. Но те, о которых я вам рассказал, были главными.

Более 20 лет моя мама прожила со мной в Москве. Собственно, настоящая старость пришла к ней именно здесь, в моем доме. Отец мой уже ушел из жизни 11 лет назад. И каждодневное мое сыновье счастье заключалось в том, что по утрам, когда я заходил к ней в комнату и спрашивал, как ей спалось, как она себя чувствует, в ответ звучали маминны слова:

– Все хорошо, сынок!

Юрий ХВАН

Ушел из жизни известный ученый: кандидат педагогических наук, профессор, академик Академии естественных наук РК Пак Анатолий Иванович. Родился 8 июня 1939 г. в городе Джамбул. Пак А.И. имеет 120 научных трудов и публикаций, среди них четыре учебных пособия.

25 декабря 2001 года решением Ученого совета ему присвоено академическое звание профессора. 20 мая 2003 года он был избран академиком Академии естественных наук Казахстана. Он является составителем и главным редактором книги «Корейцы Жамбылской области. Люди конкретных дел», Тараз, 2005 г. и «Флагманы корейской диаспоры Жамбылской области: формула жизни».

Коллектив ТарГУ, дети и супруга.



MEDION+

Организация лечения в Корее
от медицинского координатора с опытом работы
в университетских клиниках Сеула

Почему MEDION?

Проверенные врачи
с хорошей статистикой

Бесплатное сопровождение,
поддержка 24/7

Экономия на лечении

Предоставление плана
лечения от 3-5 клиник

WhatsApp: +82 10 3993 4954
тел: +7 778 999 7843
сайт: www.medionagency.com

www.koreans.kz

Самые последние новости о жизни корейской диаспоры
Казахстана, стран СНГ, Корейского полуострова.
Эксклюзивные материалы, актуальная информация,
интервью с интересными людьми.
БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!

Подписывайте своих родных,
близких, друзей, сослуживцев на канал
«Видеоэнциклопедия коре сарам»
(ВЭКС) в YouTube и узнаете много
интересного и полезного!
Обновление контента
ежедневное и на разные темы.

Продается рис-гендэ (450 тенге за кг),
чапсал, чапсал/сечка.
Тел.: 8 777 646 38 82

ЭНЦИКЛОПЕДИЯ
корейцев Казахстана

80 летие
КАЗАХСТАНСКИХ
КОРЕЙЦЕВ

Ассоциация корейцев Казахстана
Научно-техническое общество «Кахаюк»

СОБСТВЕННИК
ТОО «РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ КОРЕ ИЛЬБО КЗ»

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты: Тамара ФАЗЫЛОВА Юлия НАМ	Редактор корейской части Нам Ген Дя Корректор Галина Абрамова Бухгалтерия Гульдана Кенесханкызы
--	--

Верстка
Владимир Воробьев

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак»,
г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б»
Заказ N 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК.
Регистрационное свидетельство N 11384-Г от 24 января 2011 г.
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

В продаже книга
«Энциклопедия корейцев Казахстана»
Цена: 10 000 тг.
Обращаться в Корейский дом по адресу:
Алматы, ул. Гоголя, 2, тел + 7 727 236 08 95

Подписывайте своих родных, близких,
друзей, сослуживцев на канал
«Видеоэнциклопедия коре сарам» (ВЭКС)
в YouTube и узнаете много
интересного и полезного! Обновление контента
ежедневное и на разные темы.

NAVIEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР В КАЗАХСТАНЕ №1
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В КОРЕЕ
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м² до 4000кв.м²

ГАРАНТИЯ
СЕРВИС
КАЧЕСТВО

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEN

Магазин и склад:
г. Алматы, ул. Чаплина
(уг. ул. Халиуллина), д. 71/66
Тел. раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz navien.kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEN

Магазин:
г. Алматы
мкр. Жетысу-1, д. 47
Тел. раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
sil_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz navien.kz